

บรรณานุกรม

ภาษาไทย หนังสือ

กัณฑ์พิทย ลิงทะเลเนติ และ ผ่าน บาลโพธิ์. รายงานการวิจัยเรื่องความสัมพันธ์ระหว่างความเข้าใจเครื่องสัมพันธ์ความกับความสามารถในการอ่านเอาความของนิสิตชั้นปีที่ 2 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. กรุงเทพมหานคร : สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2524.

กาญจนา ปราบพาล และคณะ. รายงานการวิจัยเรื่องระดับความสามารถการใช้ภาษาอังกฤษของนักเรียนไทยตามหลักสูตรกระทรวงศึกษาธิการ. กรุงเทพมหานคร : สถาบันภาษาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2527.

. รายงานการวิจัยเรื่องการสำรวจวัตถุประสงค์เชิงปฏิบัติของการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในสามระดับของประเทศไทย. กรุงเทพมหานคร : สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2528.

กาญจนา ลินธวานนท์, วิภาวรรณ ทองโรสภิต และระเบียบ ฅ กาฬสินธุ์. รายงานการวิจัยเรื่องภาษาอังกฤษระดับมหาวิทยาลัยกับความต้องการของสังคมปัจจุบัน. กรุงเทพมหานคร : สถาบันไทยคดีศึกษา มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2523.

ชวาล แพร์ตนกุล. เทคนิคการวัดผล. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์วัฒนาพานิช, 2516.

บังอร สว่างวารรส. รายงานการวิจัยเรื่องการศึกษาความสอดคล้องระหว่างวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจที่สอนในมหาวิทยาลัยในประเทศไทยกับความต้องการของวงการธุรกิจไทย. กรุงเทพมหานคร : สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2527.

ประคอง กรรณสูตร. สถิติศาสตร์ประยุกต์สำหรับครู. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์
ไทยวัฒนาพานิช, 2529.

ประภาพรรณ เอี่ยมสุภานิชิต. "เด็กประถมกับการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ." ใน
เอกสารการสอนชุดวิชาการสอนภาษาอังกฤษระดับประถมศึกษา.
กรุงเทพมหานคร : มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช, 2530.

ปรียา ธีระวงศ์ และคณะ. รายงานการวิจัยเรื่องปัญหาในการเขียนภาษาอังกฤษ
ของนิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยชั้นปีที่หนึ่งและการประเมินผลบทเรียน
ซ่อมเสริมที่สร้างขึ้น. กรุงเทพมหานคร : สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์
มหาวิทยาลัย, 2525.

ฝ่ายวิจัย, จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. โครงการวิจัยและพัฒนาระบบสารนิเทศเพื่อ
เฉลิมฉลองมหามงคลสมัยรัชมิ่งฉลาภิเชก. กรุงเทพมหานคร : ฝ่าย
วิจัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2531.

พัฒน์ น้อยแสงศรี. รายงานการวิจัยเรื่องการศึกษาสภาพการเรียนการสอนทักษะ
ทั้งสี่ของวิชาภาษาอังกฤษในสถาบันระดับอุดมศึกษาในประเทศไทย.
กรุงเทพมหานคร : ทบวงมหาวิทยาลัย, 2526.

ไพฑูรย์ ลีนลาจันต์ และทองอินทร์ วงศ์โสธร. รายงานการวิจัยเรื่องสภาพและ
ปัญหาของวิชาพื้นฐานทั่วไป. กรุงเทพมหานคร : ทบวงมหาวิทยาลัย,
2526.

มยุรี สุขวิวัฒน์. "บทบาทและอิทธิพลของภาษาต่อสังคมและวัฒนธรรม"
เอกสารการสอนชุดวิชาการสอนภาษาอังกฤษระดับประถมศึกษา.
กรุงเทพมหานคร : มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช, 2530.

วาสนา โกวิทยา. การประเมินผลการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ. กรุงเทพมหานคร :
ภาควิชาสารัตถศึกษา คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2525.

ศึกษาธิการ, กระทรวง. หลักสูตรมัธยมศึกษาตอนต้นพุทธศักราช 2521.
กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว, 2520.

____. หลักสูตรมัธยมศึกษาตอนต้นพุทธศักราช 2521. กรุงเทพมหานคร :
โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว, 2520.

ศึกษาธิการ, กระทรวง. กรมวิชาการ. คู่มือการอบรมครูหลักสูตรและสื่อการเรียน
ภาษาอังกฤษชั้นประถมศึกษาปีที่ 5. กรุงเทพมหานคร : อมรินทร์การพิมพ์,
2525.

ควิลี อาไพ. รายงานการวิจัยเรื่องความสามารถในการอ่านและการฟังภาษาอังกฤษ
ของนักศึกษาคณะวิศวกรรมเทคโนโลยี. กรุงเทพมหานคร : วิทยาลัยเทค
โนโลยีและอาชีวศึกษา วิทยาเขตเทเวศน์, 2525.

สมถวิล ณะโสภณ. รายงานการวิจัยเรื่องความสัมพันธ์ระหว่างพฤติกรรมของครู
และนักเรียนในห้องเรียนและสัมฤทธิ์ผลในการเรียนภาษาอังกฤษของ
นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 โรงเรียนสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.
กรุงเทพมหานคร : มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2522.

สมพงษ์ เกรียงไกรเพชร. บันทึกเรื่องเมืองสยาม. กรุงเทพมหานคร : ประจักษ์
การพิมพ์, 2526.

สุชาติ ประสิทธิ์รัฐสินธุ์ และลัดดาวัลย์ รอดมณี. เทคนิคการวิเคราะห์ตัวแปรหลาย
ตัวสำหรับการวิจัยทางสังคมศาสตร์. กรุงเทพมหานคร : หจ.ภาพพิมพ์,
2528.

อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. ภาษาศาสตร์สังคม. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2533.

อรุณี วิริยะจิตรา. การเรียนการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร. กรุงเทพมหานคร :
โรงพิมพ์อักษรเจริญทัศน์, 2532.

อัจฉรา วงศ์โสธร. การวิจัยเพื่อพัฒนาแบบทดสอบอิงปริเฉทภาษาอังกฤษสำหรับ
ใช้กับนักศึกษาไทยในระดับต่าง ๆ. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2530.

อัจฉรา วงศ์โสธร, อุษา กาญจนสถิตย์ และ นิภา สนสะอาดจิต. การสำรวจ
ความต้องการของสังคมต่อการใช้ภาษาอังกฤษ. กรุงเทพมหานคร :
สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ, 2524.

อัจฉรา วงศ์โสธร และคณะ. รายงานการวิจัยเรื่องการสำรวจความต้องการ
ของสังคมต่อการใช้ภาษาอังกฤษ. กรุงเทพมหานคร : สถาบันภาษา
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2525.

อุทัย ภิรมย์รัตน์ และคณะ. รายงานการวิจัยเรื่องการศึกษาเปรียบเทียบหลักสูตร
และการบริหารหลักสูตรภาษาอังกฤษพื้นฐานในสถาบันอุดมศึกษาสังกัด
ทบวงมหาวิทยาลัย. กรุงเทพมหานคร : ทบวงมหาวิทยาลัย, 2529.

บทความ

กัญดา ธรรมมงคล. "การอ่านภาษาอังกฤษเชิงวิจารณ์ จากรายงานวิจัยเรื่อง
การสร้างแบบทดสอบมาตรฐานวัดความสามารถการอ่านภาษาอังกฤษ
เชิงวิจารณ์." วารสารภาษาปริทัศน์ 4 (ภาคปลายปีการศึกษา 2526)
: 26-41.

กาญจนา ปราบพาล. "การทดสอบแบบโคลช ความรู้เรื่องภาษาและความสามารถ
ในการใช้ข้อความช่วยในการอ่านของนิสิตคณะครุศาสตร์ชั้นปีที่ 1."
วารสารภาษาปริทัศน์ 4 (ภาคปลายปีการศึกษา 2526) : 62-69.

_____ . "คำถามที่ใช้ในกิจกรรมการเรียนการสอนภาษา." วารสารภาษาปริทัศน์ 7 (ภาคปลายปีการศึกษา 2529) : 8-18.

กาญจนา ปราบพาล และคณะ . "ความสัมพันธ์ระหว่างหัวข้อเรื่องที่อ่านและข้อมูลเกี่ยวกับผู้เรียนกับสัมฤทธิ์ผลในการเรียนภาษาอังกฤษของนิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยชั้นปีที่ 1." วารสารภาษาปริทัศน์ 4 (ภาคปลายปีการศึกษา 2526) : 54-59.

จาเนียร ไหวพริบ . "แนวโน้มการสอนภาษาอังกฤษในระดับอุดมศึกษาในประเทศไทย".
" วารสารพัฒนาบริหารศาสตร์ 18 (เมษายน 2521) : 351-355.

ปาริชาติ วัฒนกุล . "บทบาทของครูผู้สอนในสถานการณ์ที่ใช้วิธีการเรียนการสอนเพื่อการสื่อสาร." วารสารภาษาปริทัศน์ 8 (ภาคต้นปีการศึกษา 2530) : 56-62.

ศิริชัย กาญจนวาสี . "มิติใหม่ของการวิจัยการศึกษา." วารสารวิถีการวิจัย 4 (มกราคม - เมษายน 2532) : 1-8.

สุพัฒน์ สุขมลสันต์ . "ทฤษฎีต่าง ๆ ในการทดสอบทางภาษาและปัญหาที่ยืดเยื้อในการทดสอบสัมฤทธิ์ผล." วารสารภาษาปริทัศน์ 2 (ภาคต้นปีการศึกษา 2524) : 1-25.

_____ . "การอภิวิเคราะห์และการสังเคราะห์งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในระหว่างปี 2515 - 2530."
วารสารภาษาปริทัศน์ 9 (ภาคปลายปีการศึกษา 2531) : 29-37.

อัจฉรา วงศ์โสธร . "มิติสัมพันธ์ของการทดสอบทางภาษา." วารสารภาษาปริทัศน์ 2 (ภาคปลายปีการศึกษา 2524) : 26-32.

_____ . "การวิจัยที่ใช้ชั้นเรียนเป็นศูนย์กลางและหลักการของการเรียนการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร." วารสารศึกษาศาสตร์ปริทัศน์ 2 (สิงหาคม 2528) : 118-127.

เอกสารอื่น ๆ

กอบลาภ ต้นสกุล. "ความสามารถในการอ่านและการหาความหมายของศัพท์ภาษาอังกฤษจากบริบทของนิลิตชั้นปีที่ 1 มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ." วิทยานิพนธ์ปริญพามหาบัณฑิต ภาควิชาการศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2525.

คณิงนิจ รัตนภิญโญพงษ์. "ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษในระดับท้ายโอนสื่อสารและวิเคราะห์วิจารณ์ของนักศึกษาชั้นปีที่ 1." วิทยานิพนธ์ปริญพามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2525.

จิตรรา รอดเชื้อ. "การใช้เวลาในการสอนภาษาอังกฤษชั้นมัธยมศึกษาปีที่หนึ่ง ในกรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์ปริญพามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2515.

เจลีญา เอกนิยม. "รูปคำตามแบบตอบรับ-ปฏิเสธในงานแปลจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย." วิทยานิพนธ์ปริญพามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2528.

ณัฐรุณี ณ บัณ. "ความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการอ่านและการเขียนภาษาอังกฤษในระดับท้ายโอนสื่อสาร และวิจารณ์ของนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรชั้นสูงในวิทยาลัยครู ภาควิชาการศึกษา 8." วิทยานิพนธ์ปริญพามหาบัณฑิต ภาควิชาการศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2522.

ทวานิต ฐถาวร. "พัฒนาการของการสอนภาษาอังกฤษในระดับมัธยมศึกษา." "

วิทยานิพนธ์ปริญฎามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2528.

ทองบอนด์ ชินวงศ์. "ปฏิสัมพันธ์ทางวาทะระหว่างครูกับนักเรียนในการเรียนการ

สอนภาษาอังกฤษชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4." วิทยานิพนธ์ปริญฎามหาบัณฑิต
ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.

นาคยา วงศ์รักมิตร. "ความสัมพันธ์ระหว่างสมรรถวิสัยในการสื่อสารความหมาย

ทางภาษากับความสามารถในการสื่อและรับสารภาษาโดยทักษะมาลา
ทางเสียง." วิทยานิพนธ์ปริญฎามหาบัณฑิต ภาควิชาการศึกษา
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2528.

นันทิยา แสงสิน. "ความสามารถทางด้านการฟัง การอ่าน และการเขียนภาษา

อังกฤษของนักศึกษาชั้นปีที่ 4 วิชาเอกภาษาอังกฤษ คณะศึกษาศาสตร์
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่." วิทยานิพนธ์ปริญฎามหาบัณฑิต ภาควิชาการศึกษา
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2531.

นิภา สนสอาดจิต. "การสำรวจความต้องการในการใช้ภาษาอังกฤษของหน่วย

ราชการและรัฐวิสาหกิจ." วิทยานิพนธ์ปริญฎามหาบัณฑิต ภาควิชาการศึกษา
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2523.

นันทพร วิกรมโรจนานันท์. "ความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษของนิสิตชั้นปีที่ 3

วิชาเอกภาษาอังกฤษของมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์." วิทยานิพนธ์
ปริญฎามหาบัณฑิต ภาควิชาการศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัย
เกษตรศาสตร์, 2523.

เบญจภรณ์ ฉัตรนะรัชต์. "ความสัมพันธ์ระหว่างความเข้าใจการใช้เครื่องสัมพันธ์
ความกับความสามารถในการอ่านเอาความภาษาอังกฤษของนักศึกษา
มหาวิทยาลัยชั้นปีที่หนึ่ง." วิทยานิพนธ์ปริญฎามหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2524.

ประสิทธิ์ นรศาสวัต. "การวิเคราะห์พฤติกรรมการสอนของครูสอนภาษาอังกฤษ
ในโรงเรียนมัธยมศึกษาในจังหวัดนครสวรรค์." วิทยานิพนธ์ปริญฎา
มหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาอังกฤษ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัย
ศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2526.

มุสดี สิ้นสืบผล. "ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษขั้นดีความของนักศึกษาระดับ
ปริญญาตรีปีที่ 4 วิชาเอกภาษาอังกฤษ ในวิทยาลัยครูเขตนครหลวง."
วิทยานิพนธ์ปริญฎามหาบัณฑิต ภาควิชาการศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2526.

พิมพ์พันธ์ เดชะคุปต์. "ความสัมพันธ์ระหว่างกลวิธีสอน คุณภาพของกลวิธีสอน
เวลาที่ใช้ในการเรียนกับผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนนิเทศศาสตร์ของ
นักเรียนมัธยมศึกษาตอนต้นในกรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์ปริญฎา
ดุขุบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์
มหาวิทยาลัย, 2530.

พิมพ์ภรณ์ เครื่องกาแพง. "ความสัมพันธ์ระหว่างทัศนคติกับผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน
ภาษาอังกฤษของนักศึกษาในวิทยาลัยพลศึกษาจังหวัดเชียงใหม่."
วิทยานิพนธ์ปริญฎามหาบัณฑิต ภาควิชาการศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2522.

พูนทรัพย์ จรรยาสุภาพ. "การวิเคราะห์ปัญหาการใช้ประโยชน์ขยายในภาษาอังกฤษ
ของนักศึกษามหาวิทยาลัยชั้นปีที่ 1." วิทยานิพนธ์ปริญฎามหาบัณฑิต
ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2522.

มานพ ไชยตระกูล. "สัมพันธภาพระหว่างความถนัดทางภาษา ทักษะคิดต่อการเรียน และสัมฤทธิ์ผลในการเรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศของ นักศึกษาชั้นปีที่หนึ่ง มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์." วิทยานิพนธ์ปริญญา มหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2525.

มาลี คูสมิต. "การศึกษาเปรียบเทียบของการใช้ภาษาที่แสดงเวลาในอดีตในภาษา อังกฤษและภาษาไทย." วิทยานิพนธ์ปริญญา มหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2526.

รุ่งอรุณ พุทธานนท์. "การวิเคราะห์งานวิจัยด้านการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ในประเทศไทยระหว่างปีการศึกษา 2518-2528." วิทยานิพนธ์ปริญญา มหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาต่างประเทศ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยมหิดล, 2530.

ลลิตา ศรีไทย. "การวิเคราะห์พฤติกรรมการสอนภาษาอังกฤษของครูและการศึกษา การพัฒนาความรู้ทางการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนในระดับชั้นมัธยม ศึกษาปีที่ 3 ในโรงเรียนเอกชน กรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์ปริญญา มหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาอังกฤษ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2530.

วราพร พุ่มมณี. "พฤติกรรมของครูผู้สอนภาษาอังกฤษชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ในการ ใช้กิจกรรมและสื่อการสอนสำเร็จรูปตามคู่มือครู : การศึกษาเฉพาะกรณี จังหวัดปทุมธานี" วิทยานิพนธ์ปริญญา มหาบัณฑิต ภาควิชาประถมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2528.

วนิดา พันธุ์แก้ว. "ความสามารถทางการฟัง การอ่านและการเขียนภาษาอังกฤษ ของนักศึกษาฝึกหัดครู ระดับปริญญาตรีปีที่ 4 วิชาเอกภาษาอังกฤษ." วิทยานิพนธ์ปริญญา มหาบัณฑิต ภาควิชาการศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2523.

- วิลาวัณย์ สมมาตร. "ความสามารถในการอ่านอังกฤษขั้นดีความของนิสิตชั้นปีที่ 2 คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์." วิทยานิพนธ์ปริณิญา มหาวิทยาลัย ภาควิชาการศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2524.
- วิไล ชิวเจริญกุล. "ความสามารถทางการฟัง การอ่าน และการเขียนภาษาอังกฤษ ของนักศึกษาฝึกหัดครู ระดับปริญญาตรีปีที่ 4 วิชาเอกภาษาอังกฤษ ใน สถาบันอุดมศึกษาภาคใต้ของประเทศไทย." วิทยานิพนธ์ปริณิญา มหาวิทยาลัย ภาควิชาการศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2523.
- ศิริชัย กาญจนวาสี. "การประยุกต์เทคนิคการวิเคราะห์ข้อมูลพระระดับสำหรับงานวิจัย." การอบรมเรื่องการวิเคราะห์พระระดับ, หน้า 1-20, ฝ่ายการศึกษาต่อเนื่อง จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2534.
- ศิริพร ลันทานนท์. "ความสัมพันธ์ระหว่างพฤติกรรมการสอนของครู และเวลาที่ใช้ในการ เรียนของนักเรียน กับผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียน มัธยมศึกษาตอนปลาย กรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์ปริณิญา มหาวิทยาลัย ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2533.
- ศุภนิจ ตรีนิคม. "พฤติกรรมทางวาจาของครูและนักเรียนในการเรียนการสอน ภาษาอังกฤษชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ในโรงเรียนสังกัดสำนักงานการ ประถมศึกษาจังหวัดสมุทรปราการ." วิทยานิพนธ์ปริณิญา มหาวิทยาลัย ภาควิชาประถมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2530.
- สถาบันภาษา, จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. เอกสารประกอบการสัมมนาระดับชาติ เรื่อง "ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารนานาชาติ" ณ หอประชุมจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 19-20 ตุลาคม 2530.

สุภาพร พรวิบูลย์. "กิริยาร่วมทางวาทะระหว่างนักศึกษาฝึกสอนระดับประกาศนียบัตร
วิชาการศึกษาระดับสูงกับนักเรียนในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ."
วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาคศึกษามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2519.

สุนทร สาระวรรณ. "การเปรียบเทียบพฤติกรรมการสอนภาษาอังกฤษของนักศึกษา
ครูประกาศนียบัตรการศึกษาชั้นสูงที่ผ่านการเรียนวิชาวิธีสอนภาษา
อังกฤษโดยการสอนแบบจุลภาคกับการสอนปกติ." วิทยานิพนธ์ปริญญา
โทบัณฑิต ภาควิชาภาษาอังกฤษ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัย
ศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2521.

สุนทร กิตติโสภาคกร. "ความสัมพันธ์ระหว่างความเข้าใจสัมพันธ์ภาพในข้อความและ
ความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของนักศึกษาชั้นปี
ที่หนึ่งระดับปริญญาตรีในมหาวิทยาลัยเอกชน กรุงเทพมหานคร."
วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาคศึกษามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2530.

โสภณ มงคลศิริเกียรติ. "ความสัมพันธ์ระหว่างสมรรถวิสัยในการสื่อความหมายทาง
ภาษากับความสามารถในการสื่อสารและรับสารภาษาโดยทักษะมาลาทาง
ตัวอักษร." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชาการศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2529.

เอกฉัตร พัฒนราช. "ความสัมพันธ์ระหว่างทัศนคติต่อการเรียนภาษาอังกฤษกับผล
สัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษของนักศึกษาวิทยาลัยพลศึกษาในภาค
กลาง." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาคศึกษามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2528.

อุบล สุวรรณชัยรบ. "ความสามารถทางการฟัง การอ่านและการเขียนภาษาอังกฤษ ของนักศึกษาฝึกหัดครูระดับปริญญาตรี ปีที่ 4 วิชาเอกภาษาอังกฤษ ใน สถาบันอุดมศึกษาภาคตะวันออกเฉียงเหนือของประเทศไทย." วิทยานิพนธ์ ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาการศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัย เกษตรศาสตร์, 2523.

อุไร แฉล้ม. "ความสามารถในการอ่านและเขียนของนิสิตนักศึกษาครูวิชาเอก ภาษาอังกฤษ ในมหาวิทยาลัยและวิทยาลัยครู." วิทยานิพนธ์ มหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาอังกฤษ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2522.

อุษา กาญจนสถิตย์. "การสำรวจความต้องการในการใช้ภาษาอังกฤษในวงการ ธุรกิจ." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาการศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2523.

ภาษาอังกฤษ

Books

Allen, Patrick, and others. "The Communicative Orientation of Language Teaching : An Observation Scheme." In On TESOL'83, pp.231-251. Edited by Jean Handscombe, Richard A. Orem and Barry P.Taylor. Washington D.C.: TESOL, 1984.

Allwright, R.L. "Problems in the Study of Teachers' Treatment of Learner Error." In On TESOL'75 : New Directions in Second Language Learning and Bilingual Education, pp.96-109. Edited by M.K. Burt and H.C.Dulay. Washington D.C. : TESOL, 1975.

- Allwright, R.L. "Turns, Topics and Tasks : Patterns of Participation in Language Learning and Teaching." In Discourse Analysis in Second Language Research, pp.168-187. Edited by D. Larsen-Freeman. Rowley : Newbury House, 1980.
- Bailey, Kathleen M. "Classroom-Centered Research on Language Teaching and Learning." In Beyond Basics : Issues and Research in TESOL, pp.96-121. Edited by Marianne Celce-Murcia. Rowley : Newbury House Publishers, Inc, 1985.
- Best, John C. Research in Education. 4th ed. Englewood Cliffs : Prentice-Hall, Inc., 1981.
- Borg, Walter R., and Gall, Meredith D. Educational Research : An Introduction. 5th ed. New York : Longman Inc., 1989.
- Brown, C. "Requests for Specific Language Input : Differences Between Older and Younger Adult Language Learners." In Input in Second Language Acquisition, pp.272-281. Edited by Susan M. Gass and Carolyn G. Madden. Rowley : Newbury House, 1985.
- Brumfit, C.J., and Johnson, K., eds. The Communicative Approach to Language Teaching. Oxford : Oxford University Press, 1979.
- Burt, Marina K. "Error Analysis in the Adult EFL Classroom." In The Human Factors in ESL, pp.46-55. Edited by James E. Alatis and R. Crymes. Washington D.C. : TESOL, 1979.

- Canale, M., and Swain, M. Approaches to Communicative Competence. Singapore : Seameo Regional Language Centre, 1980.
- Cathcart, R.L., and Olsen, J. "Teachers' and Students' Preferences for Correction of Classroom Conversation Errors." In On TESOL'76, pp.41-53. Edited by J.Fanselow and R. Crymes. Washington D.C. : TESOL, 1976.
- Chaudron, C. Second Language Classrooms : Research on Teaching and Learning. Cambridge : Cambridge University Press, 1988.
- Chomsky, Noam. Syntactic Structures. The Hague : Mouton and Co., Publishers, 1957.
- Cole, Peter G., and Chan, Lorna K.S. Teaching Principles and Practice. Sydney : Prentice Hall of Australia Pty Ltd., 1987.
- Coulthard, M., and Montgomery, M. Studies in Discourse Analysis. London : Routledge and Kegan Paul, 1981.
- Dunkin, Michael J., and Biddle, Bruce J. The Study of Teaching. New York : Holt, Rinehart and Winston, 1974.
- Elifson, Kirk W., Runyon, Richard P., and Haber, Audrey. Fundamentals of Social Statistics. 2nd ed. Singapore : McGraw-Hill Book Co., 1990.

Ellis, R. "Teacher-pupil Interaction in Second Language Development." In Input in Second Language Acquisition, pp.69-83. Edited by Susan M. Gass and Carolyn G. Madden. Rowley : Newbury House, 1985.

_____. Understanding Second Language Acquisition.
Oxford : Oxford University Press, 1986.

Evertson, Carolyn M., and Green, Judith L. "Observation as Inquiry and Method." In Handbook of Research on Teaching, pp.162-213. Edited by Merlin C. Wittrock. New York : Macmillan Publishing Company, 1986.

Faerch, Claus., Kirsten, Haastrup, and Phillipson, Robert. Learner Language and Language Learning. Clevedon, Avon : Multilingual Matters Ltd., 1984.

Findley, W. "A Rationale for Evaluation of Item Discrimination Statistics." In Principles of Educational and Psychological Measurement : A Book of Reading, pp.383-385. Edited by William A. Meherens and Robert L. Ebel. Chicago : R. and McNally and Company, 1967.

Finocchiaro, Mary, and Brumfit, Christopher. The Functional-National Approach : From Theory to Practice. Oxford : Oxford University Press, 1983.

Flanders, Ned. Analysing Teaching Behavior. Massachusetts : Addison-Wesley Publishing Company, 1970.

Gaies, S.J. "The Nature of Linguistic Input in Formal Second Language Learning : Linguistic and Communication Strategies in ESL Teachers' Classroom Language." In On TESOL'77 Teaching and Learning English as a Second Language : Trends in Research and Practice, pp.200-220. Edited by H.D. Brown, C.A. Yario and R.H. Crymes. Washington D.C. : TESOL, 1977.

_____. "Learner Feedback : An Exploratory Study of Its Role in the Second Language Classroom." In Classroom-Oriented Research in Second Language Acquisition, pp.190-211. Edited by Herbert W. Seliger and Michael H. Long. Rowley : Newbury House Publishers, Inc., 1983.

Halliday, M.A.K. Explorations in the Functions of Language. London : Edward Arnold, 1973.

Halliday, M.A.K., and Hasan, Rukaiya. Cohesion in English. London : Longman Group Ltd., 1976.

Hammerly, Hector. Synthesis in Second Language Teaching : An Introduction to Linguistics. Blaine : Hector Marcel Hammerly Second Language Publications, 1982.

Hatch, E.R. "Discourse Analysis and Second Language Acquisition." In Second Language Acquisition : A Book of Reading, pp.401-435. Edited by E.R.Hatch. Rowley : Newbury House, 1978.

- Husen, Torsten, and Postlethwaite, T. Neville. The International Encyclopedia of Education. London : Pergamon Press Ltd., 1985.
- Hymes, D. "On Communicative Competence." In The Communicative Approach to Language Teaching, pp.5-26. Edited by C.J. Brumfit and K. Johnson. Oxford : Oxford University Press, 1970.
- Johnson, A. "Note on a Suggested Index of Item Validity : The U-L Index." In Principles of Educational and Psychological Measurement : A Book of Selected Reading, pp. 365-380 Edited by William A. Mecherns and Robert L. Ebel. Chicago : R. and McNally and Company, 1967.
- Johnson, Keith. "Introduction : Some Background, Some Key Terms and Some Definition." In Communication in the Classroom, pp.1-12. Edited by Keith Johnson and Keith Morrow. Essex : Longman Group Ltd., 1981.
- Kerlinger, Fred N. Foundation of Behavioral Research. 2nd ed. New York : Holt, Rinehart and Winston, Inc., 1973.
- Kerlinger, Fred N., and Pedhazur, Elazar. Multiple Regression in Behavioral Research. New York : Holt, Rinehart and Winston Inc., 1973.

Kleifgen, Jo Anne. "Skilled Variation in a Kindergarten Teachers' Use of Foreigner Talk." In Input in Second Language Acquisition, pp.58-68. Edited by Susan M. Gass and Carolyn G. Madden. Rowley : Newbury House, 1985.

Krashen, Stephen D. Principles and Practice in Second Language Acquisition. Oxford : Pergamon, 1982.

_____. The Input Hypothesis : Issues and Implications. New York : Longman Inc., 1985.

Krashen, Stephen D., and Terrell, D. The Natural Approach. Great Britain : The Alemany Press/Pergamon Press Ltd., 1983.

Larsen-Freeman, D. "A Rationale for Discourse Analysis in Second Language Acquisition Research." In On TESOL'77 Teaching and Learning English as a Second Language : Trends in Research and Practice, pp.172-177. Edited by H.D. Brown, C.A. Yario and R.H. Crymes. Washington D.C. : TESOL, 1977.

Lier, Leo Van. The Classroom and the Language Learner. New York : Longman Inc., 1988.

Long Michael H. "Teacher Feedback on Learner Error : Mapping Cognitions." In On TESOL'77 Teaching and Learning English as a Second Language : Trends in Research and Practice, pp.278-294. Edited by H.D. Brown, C.A. Yario and R.H. Crymes. Washington D.C. : TESOL, 1977.

Long, Michael H., and others. "Doing Things With Words : Verbal Interaction in Lockstep and Small Group Classroom Situations." In On TESOL'76, pp.135-152. Edited by J. Fanselow and R.H. Crymes. Washington D.C. : TESOL, 1976.

Malamah-Thomas, Ann. Classroom Interaction. Oxford : Oxford University Press, 1987.

McDonough, Steven H. Psychology in Foreign Language Teaching. London : George Allen & Unwin, 1981.

McKay, Sandra L. Teaching Grammar : Form, Function and Technique. Hertfordshire : Prentice Hall International (UK) Ltd., 1987.

Mehrens, W.A., And Lehmann, I.S. Standardized Tests in Education. New York : Holt, Rinehart-and Winston, 1975.

Mitzel, H.E. Encyclopedia of Educational Research. Vol.4 5th ed. New York : The Free Press, 1982.

Morrow, Keith. "Principles of Communicative Methodology."
In Communication in the Classroom, pp.59-66.
Edited by Keith Johnson and Keith Morrow. Essex :
Longman Group Ltd., 1981.

_____. "Introduction : Principles of Communicative
Methodology." In Communication in the Classroom.
Edited by Keith Johnson and Keith Morrow. Essex :
Longman Group Ltd., 1981

Nystrom, N.J. "Teacher-Student Interaction : Error Feedback."
In Classroom-Oriented Research in Second Language
Acquisition, pp.169-189. Edited by Herbert W. Seliger
and Michael H. Long. Rowley : Newbury House Publishers,
Inc., 1983.

Ober, Richard, and others. Systematic Observation of Teaching :
An Interaction Analysis-Instructional Strategy Approach.
New Jersey : Prentice-Hall Ltd., 1971.

Paulston, C. Bratt. "Communicative Competence and Language
Teaching : Second Thoughts." In Communicative Language
Teaching, pp. 30-50. Edited by Birkram K. Das.
Singapore : Seameo Regional Language Centre, 1984

Pica T., and Doughty, C. "Input and Interaction in the
Communicative Language Classroom : A Comparison of
Teacher-Fronted and Group Activities." In Input in
Second Language Acquisition, pp. 115-136. Edited by
Susan M. Gass and Carolyn G. Madden. Rowley : Newbury
House, 1985.

- Rivers, Wilga M. Communicating Naturally in a Second Language.
Cambridge : Cambridge University Press, 1983.
- Savignon, Sandra J. Communicative Competence : Theory and
Classroom Practice. Massachusetts : Addison-Wesley
Publishing Company, 1983.
- Scarcella, Robin C., Anderson, Elaine S., and Krashen, Stephen
D., eds. Developing Communicative Competence in a
Second Language. New York : Newbury House Publishers,
1990.
- Schumann, John. "The Acculturation Model for Second Language
Acquisition." In Second Language Acquisition and
Foreign Language Teaching, pp. 33-40. Edited by
R. Gingras. Arlington, VA. : Center for Applied
Linguistics, 1978.
- Scott, Roger. "Speaking." In Communication in the Classroom,
pp. 70-77. Edited by Keith Johnson and Keith Morrow.
Essex : Longman Group Ltd., 1981.
- Seliger, Herbert W. "Learner Interaction in the classroom and
Its Effects on Language Acquisition." In Classroom-
Oriented Research in Second Language Acquisition,
pp.246-267. Edited by Herbert W. Seliger and Michael H.
Long. Rowley : Newbury House Publishers, Inc., 1983.
- Sinclair, J., and Coulthard, M. Towards an Analysis of Discourse.
Oxford : Oxford University Press, 1975.

- Stern, H.H. Fudamental Concepts of Language Teaching. Oxford : Oxford University Press, 1983.
- Swain, Merrill. "Communicative Competence : Some Roles of Comprehensible Input and Comprehensible Output in its Development." In Input in Second Language Acquisition, pp.235-253. Edited by Susan M. Gass and Carolyn G. Madden. Rowley : Newbury House, 1985.
- Tarone, E.E. "Conscious Communication Strategies in Interlanguage : A Progress Report." In On TESOL'77 Teaching and Learning English as a Second Language : Trends in Research and Practice, pp.194-203. Edited by H.D. Brown, C.A. Yario and R.H. Crymes. Washington D.C. : TESOL, 1977.
- Taylor, B.P. "Teaching ESL : Incorporating a Communicative, Student - Centered Component." In Methodology in TESOL : A Book of Readings, pp.45-60. Edited by Michael H. Long and Jack C. Richards. New York : Newbury House Publishers, 1987.
- Trudgill, Peter. Sociolinguistics : An Introduction. Harmondsworth, Middlesex : Penguin Books, Ltd., 1974.
- Valette, Rebecca M. Modern Language Testing. 3rd ed. New York : Harcourt Brace Javanovich, Inc., 1979.
- Watson, James, and Hill, Ann. A Dictionary of Communication and Media Studies. London : Edward Arnold (Publishers) Ltd., 1984.

Weick, Karl E. "Systematic Observational Methods." In The Handbook of Social Psychology, pp.357-437. Edited by Gardner Lindzey and Alliot Aronson. New York : Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1968.

Widdowson, H.G. Teaching Language as Communication. London : Oxford University Press, 1978.

Wing, Barbara H. "The Linguistic and Communicative Functions of Foreign Language Teacher Talk." In Foreign Language Teaching : A Research Perspective, pp.158-173. Edited by B. Vanpatten, T.R. Dvorak and J.F. Lee. New York : Newbury House Publishers, 1987.

Wittrock, Merlin C.,ed. Handbook of Research on Teaching. New York : Macmillan Publishing Company, 1986.

Yule, George, and Tarone, Elaine. "Eliciting the Performance of Strategic Competence." In Developing Communicative Competence in a Second Language, pp.179-194. Edited by Robin C. Scarcella, Elaine Anderson and Stephen D. Krashen. New York : Newbury House Publishers, 1990.

Articles

Allwright, R.L. "Classroom-Centered Research on Language Teaching and Learning : A Brief Historical Overview." TESOL Quarterly 17 (July 1983) : 191-204.

- _____. "The Importance of Interaction in Classroom Language Learning." Applied Linguistics 5 (June 1984) : 156-171.
- Ausubel, D.A. "Cognitive Structure and the Facilitation of Meaningful Verbal Learning." Journal of Teacher Education 14 (1963) : 217-221.
- Bialystok, E. "A Theoretical Model of Second Language Learning." Language Learning 28 (June 1978) : 69-83.
- Breen, M.P. "The Social Context for Language Learning - A Neglected Situation?" Studies in Second Language Acquisition 7 (1985) : 135-158.
- Burstein, Leigh., Linn, Robert L., and Capell, Frank J. "Analyzing Multilevel Data in the Presence of Heterogeneous Within-Class Regression." Journal of Educational Statistics 3 (1988) : 347-383.
- Chaudron, Craig. "A Descriptive Model of Discourse in the Corrective Treatment of Learner' Errors." Language Learning 27 (June 1977) : 29-46.
- _____. "Simplification of Input : Topic Reinstatements and Their Effects on L2 Learners' Recognition and Recall." TESOL Quarterly 17 (September 1983) : 437-458.
- Corder, S.P. "The Significance of Learner's Errors." IRAL 5 (November 1967) 161-170.

_____. "The Language of Second Language Learners : The Broader Issues." Modern Language Journal 59 (December 1975) : 409-413.

Ellis, Rod. "Classroom Interaction and Its Relation to Second Language Learning." RELJ Journal (December 1980) : 29-47.

Fanselow, J. "Beyond Rashomon - Conceptualizing and Describing the Teaching Act." TESOL Quarterly 11 (June 1977) : 17-39.

_____. "The Treatment of Error in Oral Work." Foreign Language Annals 10 (September 1977) : 583-593.

Felix, Sascha W. "The Effect of Formal Instruction on Second Language Acquisition." Language Learning 31 (June 1981) : 87-112.

Frick, Ted, and Semmel, Melvyn I. "Observer Agreement and Reliabilities of Classroom Observational Measures." Review of Educational Research 48 (Winter 1978) : 157-184

Gaies, Stephen J. "The Investigation of Language Classroom Process." TESOL Quarterly 14 (December 1980) : 453-468.

- Hendrickon, James. "Error Correction in Foreign Language Teaching : Recent Theory, Research, and Practice." The Modern Language Journal 62 (November 1978) : 387-398.
- Holmes, J. "Classroom Interaction and the Second Language Learner." Guidelines 8 (December) : 19-30.
- Krashen, Stephen D., and Seliger, Herber W. "The Essential Contributions of Formal Instruction in Adult Second Language Learning." TESOL Quarterly 9 (June 1975) : 173-183.
- Larsen-Freeman, D. "An Explanation for the Morpheme Acquisition Order of Second Language Learners." Language Learning 26 (June 1976) 125-134.
- Leo, Andra. "Teacher Treatment of Error." Guidelines 8 (December 1986) : 37-44.
- Lindsay, Jean S. "Classroom Discourse Analysis : A Review of the Literature with Implications for Educational Evaluation." Journal of Research and Development in Education 23 (Winter 1990) : 107-116
- Long, M.H. "Questions in Foreigner Talk Discourse." Language Learning 31 (June 1981) : 135-157.
- _____. "Does Second Language Instruction Make a Difference? A Review of Research." TESOL Quarterly 17 (September 1983) : 359-382.

- _____. "Native Speaker/Non-native Speaker Conversation and the Negotiation of Comprehensible Input." Applied Linguistics 4 (June 1983) : 126-141.
- Moskowitz, Gertrude. "The Classroom Interaction of Outstanding Foreign Language Teachers." Foreign Language Annals 9 (April 1976) : 135-157.
- Nunan, David. "An Empirically-Based Methodology for the Nineties." PASAA 19 (June 1989) : 1-16.
- Oller, John W. "A Program for Language Testing Research." Language Learning 4 (Special Issue 1976) : 151-165.
- Pica, Teresa, Young, Richard, and Doughty, Catherine. "The Impact of Interaction on Comprehension." TESOL Quarterly 21 (December 1987) : 737-758.
- Politzer, Robert L. "Some Reflections on "Good" and "Bad" Language Teaching Behaviors." Language Learning 20 (June 1970) : 31-43.
- Politzer, Robert L., and McGroarty, Mary. "An Exploratory Study of Learning Behaviors and Their Relationship to Gains in Linguistic and Communicative Competence." TESOL Quarterly 19 (March 1985) : 103-123.
- Richards, J.C., and Rodgers, T. "Method : Approach, Design and Procedure." TESOL Quarterly 16 (June 1982) : 153-158.

Seliger, Herbert W. "Does Practice Make Perfect? A Study of Interaction Patterns and L2 Competence." Language Learning 27 (June 1977) : 263-278.

Tsui Bik-may, Amy. "Analyzing Input and Interaction in Second Language Classroom." RELC Journal 16 (June 1985) : 8-32.

Other Materials

Ausubel, D.P. Language Theory and Classroom Practice. Bulletin, No. 1. Totronto : Ontario Institute for Studies in Education, 1967.

Beers, Barry L. "A Study of the Relationship Between Student Achievement and Teacher-Student Interaction in Secondary Classroom." Dissertation Abstracts International 49 (December 1988) : 1356-A.

Channoy, Eh-Un. "Observation and Analysis of Thai ESP Teachers and Student Responses to Those Questions." Master's Thesis, Mahidol University, 1990.

Early, M.M. "Input and Interaction in Content Classrooms : Foreigner-Talk and Teacher-Talk in Classroom Discourse." Dissertation Abstracts International 46 (June 1986) : 1920A.

- Ellis, R. "The Role of Instruction in Second Language Acquisition." In Language Learning in Formal and Informal Contexts, pp.19-37. Edited by D.M. Singleton and D.G. Little, Proceedings of a joint seminar of the Irish and British Associations for Applied Linguistics, Trinity College, Dublin, 11-13 September, 1984.
- Fink, D.R. "A Descriptive Study of Teacher and Student Questioning Patterns in University ESL and Native Writing Classes." Dissertation Abstracts International 48 (February 1988) : 2007A.
- Koura, A.A. "Verbal Interaction Patterns of Selected English as a FL Teachers in Egyptian Secondary Schools." Dissertation Abstracts International 48 (August 1987) : 294A.
- Lafer, Stephen K. "A study of the Relationship of Verbal Interaction and the Development of Writing Ability in Six High School Classroom." Dissertation Abstracts International 47 (March 1987) : 3342-A.
- Long, Michael H. "Input, Interaction and Second Language Acquisition." Dissertation Abstracts International 41 (June 1981) : 5082-A.
- _____. "Input and Second Language Acquisition Theory." Paper presented at the Tenth University of Michigan Conference on Applied Linguistics, 1983.

- Mai Ton. "Communicative Strategies Employed by Thai Learners of English at University Level in Interaction with Native Speakers." Master's Thesis, Mahidol University, 1989.
- Martinez-Marques, Judita A. "Discourse Patterns in a Spanish Language Classroom : Turns, Topics and Tasks." Dissertation Abstracts International 50 (August 1989) : 431A.
- Poore, Luz Maria. "Formal Instruction Environments and the Oral Proficiency of English/Spanish Bilinguals." Dissertation Abstracts International 48 (August 1987) : 325A.
- Singleton, D.M.; Little, D.G. eds. Language Learning in Formal and Informal Contexts. Proceedings of a joint seminar of the Irish and British Associations for Applied Linguistics, Trinity College, Dublin, 11-13 September, 1984.
- Sirichai Kanjanawasee. "Alternative Strategies for Policy Analysis : An Assessment of School Effects on Students' Cognitive and Affective Mathematic Outcomes in Lower Secondary Schools in Thailand." Doctoral Dissertation, University of California, Los Angeles, 1989.

Wintergerst, Ann C. "Classroom Interaction : Solicits and Responses in Six Beginning and Six Advanced ESL Grammar and Discussion Lessons." Dissertation Abstracts International 50 (September 1989) : 641A

ภาคผนวก

ภาคผนวก ก

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิที่ตรวจแบบสั่ง เกิดและแบบสอบ

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิตรวจแบบสั่ง เกตตัวบ่อนภาษาและปฏิสัมพันธ์ในห้อง เรียน

- | | |
|--|--|
| 1. รองศาสตราจารย์ ดร.พัฒน์ น้อยแสงศรี | อาจารย์ภาควิชาภาษา คณะมนุษยศาสตร์
มหาวิทยาลัยรามคำแหง |
| 2. รองศาสตราจารย์ ดร.กาญจนา ปราบพาล | รองผู้อำนวยการสถาบันภาษา
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย |
| 3. รองศาสตราจารย์ ดร.สมถวิล ณะโสภณ | หัวหน้าภาควิชาการศึกษา คณะมนุษยศาสตร์
และผู้ช่วยรองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ |
| 4. รองศาสตราจารย์ ดร.วรรณทิพา รอดแรงคำ | อาจารย์ภาควิชาการศึกษา คณะมนุษยศาสตร์
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ |
| 5. ดร.มานิต บุญประเสริฐ | รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ
มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย |

รายนามผู้ทรงคุณวุฒิตรวจแบบสอบผลสัมฤทธิ์ในการ เรียนภาษาอังกฤษ

- | | |
|--|--|
| 1. รองศาสตราจารย์ ดร.กาญจนา ปราบพาล | รองผู้อำนวยการสถาบันภาษา
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย |
| 2. รองศาสตราจารย์ ศิริรัฐ ทองใหญ่ ณ อยุธยา | อาจารย์สถาบันภาษา
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย |
| 3. ดร.นวลอนงค์ พันธุ์มณี | คณบดีคณะมนุษยศาสตร์
มหาวิทยาลัยกรุงเทพ |
| 4. ดร.เขาวรีย์ ประเสริฐกุล | อาจารย์ภาควิชาภาษาอังกฤษ
คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต |
| 5. ดร.สุธีรา ดวงสโมสร | อาจารย์ภาควิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ
มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ |

ภาคผนวก ข

รายชื่อสถาบันอุดมศึกษาที่เป็นกลุ่มตัวอย่าง

รายชื่อสถาบันอุดมศึกษาที่เป็นกลุ่มตัวอย่าง

1. จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
2. มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
3. สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าพระนครเหนือ
4. มหาวิทยาลัยกรุงเทพ
5. มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย
6. มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์
7. มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ

ภาคผนวก ค

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1. แบบสังเกตตัวบ่อนภาษาของอาจารย์
2. แบบสังเกตปฏิสัมพันธ์ของอาจารย์
3. แบบสังเกตปฏิสัมพันธ์ของนักศึกษา
4. แบบสอบผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษ

แบบสั่ง เกิดตัวบ่อนภาษาของอาจารย์

แบบสั่ง เกิดตัวบ่อนภาษาเป็นเครื่องมือสั่ง เกิดคำพูดของอาจารย์ขณะอธิบายเนื้อหาและวิธีการทางภาษาที่สามารถทำให้ให้นักศึกษามีความรู้ความสามารถในการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสาร แบบสั่ง เกิดตัวบ่อนภาษาจากแนวคิดพูดของอาจารย์ออกเป็น 4 ประเภทตามองค์ประกอบของความสามารถในการสื่อสาร ดังนี้

1. ตัวบ่อนภาษาด้านไวยากรณ์ หมายถึงคำพูดของอาจารย์ที่อธิบายองค์ประกอบของการเรียงลำดับคำ เครื่องหมายวรรคตอนและความหมายของโครงสร้างประโยคต่อไปนี้

1.1 Present Simple Tense (รหัส A1)

1.2 Present Perfect Tense (รหัส A2)

1.3 Past Simple Tense (รหัส A3)

1.4 Past Continuous Tense (รหัส A4)

1.5 Yes/No Questions (รหัส A5)

1.6 Wh - Questions (รหัส A6)

2. ตัวบ่อนภาษาด้านภาษาศาสตร์สังคม หมายถึงคำพูดของอาจารย์ที่อธิบายการใช้รูปแบบและความหมายของคำและประโยคที่เหมาะสมกับความสัมพันธะระหว่างผู้ส่งสารกับผู้รับสาร เนื้อหาสาระของการสื่อสาร วัตถุประสงค์ของการสื่อสาร และสถานการณ์ของการใช้ภาษา ดังนี้

2.1 ความสัมพันธะระหว่างผู้ส่งสารกับผู้รับสาร (รหัส B1) หมายถึงการใช้รูปแบบภาษาของผู้ส่งสารในการสื่อสารกับผู้รับสารตามบทบาททางสังคมของผู้ส่งกับผู้รับสารเมื่อเปรียบเทียบกัน เช่น การพูดระหว่างเพื่อนกับเพื่อนใช้เรียกชื่อแรก เช่น John, Mary การพูดระหว่างนักศึกษากับอาจารย์ นักศึกษาเรียกชื่ออาจารย์ว่า Mr. Brown หรือเรียก Sir

อาจารย์ : นักศึกษาจะต้องเรียกชื่ออาจารย์โดยยี้ Mr. และชื่อสกุล เช่น Mr. Brown

2.2 เนื้อหาสาระของการสื่อสาร (รหัส B2) หมายถึงการใช้รูปแบบภาษาเพื่อสื่อสารเนื้อหาสาระระหว่างผู้ส่งสารกับผู้รับสาร เช่น พูดถึงคำแนะนำในการใช้ยาใช้คำ "tablespoonful" หรือเมื่อพูดเรื่องเบาสมองไร้สาระรูปประโยคจะเป็นแบบเรียบง่ายมีการละประธานและบางคำในประโยค เช่น "See what I mean?"

อาจารย์ : คำว่า "tablespoonful" ใช้บอกปริมาณที่ต้องรับประทาน

2.3 วัตถุประสงค์ของการสื่อสาร (รหัส B3) หมายถึงการใช้รูปแบบภาษาและความหมายของผู้ส่งสารในการกระทำสิ่งใดสิ่งหนึ่งตามวัตถุประสงค์ของการสื่อสาร เช่น เมื่อต้องการถามเกี่ยวกับการเดินทางไปสถานที่ใดสถานที่หนึ่งใช้รูปประโยค อาจารย์ : เมื่อต้องการถามว่าจะไปสถานที่ใดอย่างไร เราถามว่า "Can you tell me how to get to the police station?"

2.4 สถานการณ์การใช้ภาษา (รหัส B4) หมายถึงการใช้รูปแบบภาษาและความหมายตามบริบทของการใช้ภาษา คือ พูดกับใคร พูดเรื่องอะไร และพูดที่ไหน เมื่อไร เช่น การกล่าวขอบคุณในสถานการณ์ที่เป็นทางการ เช่น การประชุม ใช้รูปประโยค "I'm very grateful to you" หรือ "Thank you very much for your presentation" แต่การกล่าวขอบคุณในสถานการณ์ที่ไม่เป็นทางการ เช่น พูดกับเพื่อนสนิท ใช้รูปประโยค "Thanks John." หรือ "Thanks a lot"

อาจารย์ : เมื่อพูดขอบคุณเพื่อนสนิทใช้ Thanks หรือ Thanks a lot.

3. ตัวบ่อนภาษาด้านความสัมพันธ์ของข้อความ หมายถึงคำพูดของอาจารย์ที่อธิบายการใช้คำอ้างอิง คำแทน การละคำไว้ในฐานที่เข้าใจ คำสันธาน และเครื่องหมายทางศัพท์ เพื่อแสดงความสัมพันธ์ระหว่างข้อความที่กล่าวถึงกับข้อความที่กล่าวแล้ว ดังนี้

3.1 คำอ้างอิง (รหัส C1) หมายถึงการใช้คำเพื่ออ้างอิงถึงสิ่งใดสิ่งหนึ่งที่ได้กล่าวถึงไปแล้ว เช่น

A : What are the police doing ?

B : They are arresting the demonstrators.

อาจารย์ : They เป็นคำสรรพนามใช้แทน The police

3.2 คำแทน (รหัส C2) หมายถึงการใช้คำหนึ่งแทนคำอีกคำหนึ่งหรือหลายคำ เพื่อไม่ต้องกล่าวซ้ำ เช่น

A : Do you like singing ?

B : Yes, I do.

อาจารย์ : I do แทนประโยค I like singing.

3.3 การละคำไว้ในฐานที่เข้าใจ (รหัส C3) หมายถึงการไม่ใช้คำใด ๆ แทนสิ่งที่กล่าวถึงไปแล้ว และต้องการอ้างอิงถึงอีกครั้งหนึ่ง แต่การไม่ใช้คำใด ๆ ก็เป็นที่เข้าใจกัน เช่น

A : What are the police doing ?

B : I have just arrived.

อาจารย์ : คำที่ละไว้คือ I don't know what the police are doing because

3.4 คำสันธาน (รหัส C4) หมายถึงการใช้คำเชื่อมข้อความที่ตามมากับข้อความที่ได้กล่าวไปก่อนแล้ว เช่น

"He was late because the traffic was bad."

อาจารย์ : because เป็นคำเชื่อมประโยค He was late กับ The traffic was bad.

3.5 เครื่องผูกพันทางศัพท์ (รหัส C5) หมายถึงการใช้คำที่มีความหมายเหมือนกันหรือคำที่อยู่ในกลุ่มเดียวกัน เช่น การใช้คำที่มีความหมายเหมือนกัน (Synonym)

ครู : เมื่อใช้ endorse ในประโยคที่สองก็หมายความว่าเช่นเดียวกับ approve ในประโยคแรก

4. ตัวบ่อนภาษาด้านกลวิธีสื่อสาร หมายถึงคำพูดของอาจารย์ที่อธิบายการหลีกเลี่ยงข้อความการถอดข้อความ การถามถึงคำหรือรูปประโยค และการใช้การกระทำแทนคำพูด เพื่อสื่อสารเนื้อหาสาระที่ต้องการ ดังนี้

4.1 การหลีกเลี่ยงข้อความ (รหัส D1) หมายถึงการเลี่ยงที่จะใช้คำหรือรูปประโยคที่ไม่รู้จักและหันเหการพูดไปจากข้อความนั้น เช่น

"The water...I don't like that river."

4.2 การถอดข้อความ (รหัส D2) หมายถึงการพูดถึงคำ หรือข้อความที่ต้องการโดยใช้คำ หรือข้อความอื่นที่สามารถให้ความหมายเดียวกัน เช่น

อาจารย์ : นักเรียนอาจใช้คำ work แทนคำ labour

อาจารย์ : ถ้านักเรียนไม่รู้จักคำ waterpipe ก็อาจพูดว่า It's oval and shining

4.3 การถ่ายโอนข้อความ (รหัส D3) หมายถึงการแปลคำต่อคำจากภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ หรือใช้คำภาษาไทยโดยไม่แปล เช่น

อาจารย์ : ถ้านักเรียนแปลประโยค "เขาเชิญชวนดื่มไวน์" เป็น He invites her to drink ก็ได้ใจความเช่นเดียวกับประโยค They toast each other.

4.4 การถามถึงคำหรือรูปประโยค (รหัส D4) หมายถึง การถามผู้ฟังโดยตรงถึงคำหรือรูปประโยคที่ต้องการ เช่น

อาจารย์ : ถ้านักศึกษาไม่รู้คำศัพท์ก็ถามว่า What's that?

4.5 การใช้การกระทำแทนคำพูด (รหัส D5) หมายถึง การแสดงกิริยาอาการหรือการกระทำสิ่งใดสิ่งหนึ่งเพื่อสื่อสารสิ่งที่ต้องการ เช่น

อาจารย์ : การตบมือและยิ้มอาจใช้แทนคำพูดแสดงความยินดี

วิธีใช้แบบสังเกต

แบบสังเกตตัวบ่อนภาษาใช้วิธีการสังเกตจากข้อมูลที่บันทึกเป็นเสียง (Mechanized Data collection) โดยมีวิธีการดังนี้

1. บันทึกเทปเสียงการสอนของอาจารย์ผู้สอนตั้งแต่เริ่มต้นจนสิ้นสุดการสอนในคาบเรียน
2. ฟังเทปเสียงการสอนที่บันทึกไว้และสังเกตตัวบ่อนภาษาที่อาจารย์ให้กับนักศึกษา โดยในทุก 5 วินาที ผู้สังเกตทำเครื่องหมาย ลงในตารางสังเกตให้ตรงกับช่องประเภทตัวบ่อนภาษาที่อาจารย์ให้กับนักศึกษาและช่องเวลาการบันทึก ทำเช่นนี้ทุก 5 วินาที จนถึงสุดเทปเสียงการสอนของคาบเรียนที่สังเกต
3. เมื่อบันทึกตัวบ่อนภาษาจนจบคาบเรียนแล้ว รวมจำนวนความถี่ของตัวบ่อนภาษาแต่ละประเภทที่อาจารย์ให้กับนักศึกษา

แบบสั่ง เกิดปฏิสัมพันธ์ของอาจารย์

แบบสั่ง เกิดปฏิสัมพันธ์ของอาจารย์เป็นเครื่องมือสั่ง เกิดพฤติกรรมการพูดของอาจารย์ในห้องเรียนซึ่งมีผลต่อพฤติกรรมการเรียนรู้ของนักศึกษา ปฏิสัมพันธ์ของอาจารย์จำแนกออกเป็น 4 ประเภท ดังนี้

1. การใช้ภาษาในการสอน หมายถึง การใช้คำพูดของอาจารย์ในการดำเนินการเรียนการสอน จำแนกออกเป็นพฤติกรรมย่อยของอาจารย์ ดังนี้

1.1 การถามคำถาม (รหัส A1) หมายถึงการถามคำถามนักศึกษาซึ่งเป็นคำถาม 2 ประเภท คือ

1.1.1 คำถามเกี่ยวกับเนื้อหา เป็นคำถามข้อเท็จจริงหรือความคิดเห็น เช่น
"What part of speech is the word "become"?"

"Why do you think no one believed Helen?"

1.1.2 คำถามเกี่ยวกับเรื่องอื่น ๆ เช่น เรื่องส่วนตัวของนักเรียน เรื่องการจัดการในห้องเรียน เช่น

"You're going to practice dialogue together.

In twos. What 's wrong?"

1.2 การให้ลงมือปฏิบัติ (รหัส A2) หมายถึงการบอกให้นักศึกษาลงมือปฏิบัติตามในสิ่งที่อาจารย์พูด เช่น

"Read up to question one in the booklet."

"Take out your book and turn to page 6."

1.3 การให้ข้อมูล (รหัส A3) หมายถึงการให้ข้อเท็จจริง คำอธิบาย เหตุผล ความคิดเห็นและตัวชี้แนะ เช่น

"The patient's name is Mr. Wilson. He's got a bad cold and cough."

1.4 การให้ตัวแบบภาษา (รหัส A4) หมายถึงการให้ตัวแบบภาษาที่เป็นหน่วยเสียง หน่วยคำ โครงสร้างประโยค เช่น

"This word is pronounced- cli- mate."

1.5 การตอบคำถาม (รหัส A5) หมายถึงการตอบคำถามของอาจารย์เมื่อนักศึกษาถาม เช่น

นักศึกษา : Do you think that the woman was dark?

อาจารย์ : I do.

- 1.6 การประเมินคำตอบ (รหัส A6) หมายถึงอาจารย์บอกให้นักศึกษาทราบว่าคำตอบของนักศึกษาถูกต้องหรือไม่ เช่น

อาจารย์ : What 's it saying about women?

นักศึกษา : They're weak.

อาจารย์ : Right.

- 1.7 การให้การเสริมแรง (รหัส A7) หมายถึงอาจารย์เสริมแรงคำพูดหรือการกระทำของนักศึกษา เช่น

อาจารย์ : What's the point of blowing up everybody?

นักศึกษา : None, because no one would survive.

อาจารย์ : Very good.

- 1.8 การให้ข้อมูลเพิ่มเติม (รหัส A8) หมายถึงการให้ข้อเท็จจริง คำอธิบาย เหตุผล หรือความคิดเห็นเพิ่มเติมจากคำพูดของนักศึกษา

อาจารย์ : What do you need to farm?

นักศึกษา : Soil, Water.

อาจารย์ : Good soil, good water.

2. การเน้นหรือเปลี่ยนลักษณะภาษา หมายถึง การใช้คำพูดของอาจารย์หลังจากที่ได้พูดข้อความใดข้อความหนึ่งแล้ว โดยมีการเน้นหรือเปลี่ยนรูปแบบภาษาที่ได้พูดไปแล้ว เพื่อช่วยให้นักศึกษาเข้าใจ จานแนกออกเป็นพฤติกรรมย่อยของอาจารย์ ดังนี้

- 2.1 การเน้นการออกเสียง (รหัส B1) หมายถึงการออกเสียงคำหรือพยางค์ให้ชัดเจนขึ้น เช่น

"It's called a surgery. Sur-ge-ry."

- 2.2 การเปลี่ยนคำศัพท์ (รหัส B2) หมายถึงการเปลี่ยนคำที่พูดแล้วให้เป็นคำอื่นที่มีความหมายเดียวกัน เช่น

"How long will you be in England? How long will you stay in England?"

- 2.3 การเปลี่ยนโครงสร้างประโยค (รหัส B3) หมายถึงการเปลี่ยนรูปประโยคที่ได้พูดไปแล้วเพื่อให้ชัดเจนยิ่งขึ้น เช่น

"What if he got all the money? What would happen if he got all the money?"

3. การปรับปฏิสัมพันธ์ หมายถึง การใช้คำพูดของอาจารย์หลังจากที่ได้พูดข้อความใดข้อความหนึ่งออกไปแล้ว หรือหลังจากที่นักศึกษาได้พูดข้อความใดข้อความหนึ่งออกไปแล้ว เพื่อให้ทั้งนักศึกษาและอาจารย์เข้าใจความหมายของข้อความ จำนวนออกเป็นพฤติกรรมย่อยของอาจารย์ดังนี้

3.1 การตรวจสอบเพื่อยืนยัน (รหัส C1) หมายถึงการพูดซ้ำคำพูดของนักศึกษาบางส่วน หรือทั้งหมดและใช้เสียงสูง หรือพูดซ้ำและใช้คำถามท้ายประโยคหรือถามคำถามหลังจากที่นักศึกษาพูดข้อความใดข้อความหนึ่งแล้ว เช่น

ก. นักศึกษา : The homemaker woman.

อาจารย์ : The homemaker?

ข. นักศึกษา : The woman was right.

อาจารย์ : The women was ritht, wasn't she?

3.2 การตรวจสอบความเข้าใจ (รหัส C2) หมายถึงการถามคำถามเพื่อตรวจสอบว่านักศึกษากำลังฟังและเข้าใจคำพูดของอาจารย์ เช่น

"Do you know what I mean?"

3.3 การขอความกระจ่าง (รหัส C3) หมายถึงการพูดหรือการถามคำถามเพื่อให้ให้นักศึกษาอธิบายคำหรือข้อความให้ชัดเจนขึ้นหลังจากที่นักศึกษาพูดข้อความใดข้อความหนึ่งแล้วอาจารย์ไม่เข้าใจหรือไม่ได้ยินคำพูดของนักศึกษา เช่น

นักศึกษา : She is on welfare.

อาจารย์ : What do you mean by welfare?

3.4 การพูดซ้ำคำพูดตนเอง (รหัส C4) หมายถึงการพูดซ้ำคำพูดของตัวเองบางส่วนหรือทั้งหมดโดยไม่มีการเปลี่ยนคำหรือเปลี่ยนเสียงสูงต่ำ เช่น

"Do you agree with that? Do you agree with that?"

"I think Carol is very young, very young."

3.5 การพูดซ้ำคำพูดนักศึกษา (รหัส C5) หมายถึงการพูดซ้ำคำพูดของนักศึกษาบางส่วน หรือทั้งหมดโดยไม่มีการเปลี่ยนเสียงสูงต่ำหลังจากที่นักศึกษาพูดข้อความใดข้อความหนึ่งแล้ว เช่น

นักศึกษา : I think the first one.

อาจารย์ : You think the first one.

- 3.6 การขยายความคำพูดนักศึกษา (รหัส C6) หมายถึงการเพิ่มเติมคำหรือประโยคที่ขาดหายไปเพื่อทำให้ข้อความครบถ้วน หลังจากที่นักศึกษาพูดข้อความใดข้อความหนึ่ง เช่น

นักศึกษา : It's not normal.

อาจารย์ : It's not normal for two women to raise a child.

4. การปฏิบัติต่อข้อผิดพลาดของนักศึกษา หมายถึง พฤติกรรมของอาจารย์ที่แสดงต่อนักศึกษาเมื่อนักศึกษามีข้อผิดพลาดทางภาษาในการพูด จำแนกออกเป็นพฤติกรรมย่อยของอาจารย์ ดังนี้

- 4.1 การแก้ไขข้อผิดพลาดให้นักศึกษา (รหัส D1) หมายถึงการพูดซ้ำคำพูดของนักศึกษาบางส่วน หรือทั้งหมดพร้อมกับให้คำหรือโครงสร้างประโยคที่ถูกต้อง หรือการบอกให้นักศึกษาทราบว่าคำ หรือโครงสร้างประโยคที่ถูกต้องคืออะไร เช่น

นักศึกษา : It's illegally for the system.

อาจารย์ : It's illegal for the system.

- 4.2 การชี้แนะให้นักศึกษาแก้ไขข้อผิดพลาดด้วยตนเอง (รหัส D2) หมายถึงการพูดเพื่อชี้แนะและช่วยให้นักศึกษาสามารถแก้ไขข้อผิดพลาดด้วยตัวนักศึกษาเอง เช่น

นักศึกษา : I holding a hat.

อาจารย์ : I holding, I'm holding. Which is correct?

- 4.3 การให้นักศึกษาค้นคว้าแก้ไขข้อผิดพลาด (รหัส D3) หมายถึงการเรียกชื่อ หรืออนุญาตให้นักศึกษาค้นคว้าแก้ไขข้อผิดพลาด เช่น

นักศึกษา : I holding a hat.

อาจารย์ : Jane, what is the correct sentence?

- 4.4 การบอกให้นักศึกษาทราบว่าข้อผิดพลาด (รหัส D4) หมายถึงการบอกให้นักศึกษารู้ว่ามีข้อผิดพลาดเกิดขึ้น โดยตัวอาจารย์ไม่แก้ไขข้อผิดพลาดให้นักศึกษาและไม่ชี้แนะการแก้ไข เช่น

นักศึกษา : I holding a hat.

อาจารย์ : You can't say "I holding."

- 4.5 การยอมให้มีข้อผิดพลาดโดย (รหัส D5) หมายถึงการไม่แสดงพฤติกรรมใดๆ ต่อข้อผิดพลาดของนักศึกษา เช่น

นักศึกษา : I holding a hat.

อาจารย์ : And what is your sister doing?

วิธีใช้แบบสังเกต

แบบสังเกตปฏิสัมพันธ์ของอาจารย์ผู้สอนนำวิธีการบันทึกข้อมูลขณะสังเกต โดยมีวิธีการดังนี้

1. สังเกตพฤติกรรมการพูดของอาจารย์ผู้สอนตั้งแต่เริ่มต้นจนถึงสิ้นสุดการสอนในคาบเรียน โดยในทุก 5 วินาทีผู้สังเกตทำเครื่องหมาย / ลงในตารางสังเกตให้ตรงกับช่องลักษณะพฤติกรรมที่เกิดขึ้น และช่องเวลานาที

2. เมื่อสิ้นสุดการสังเกตในคาบเรียนที่สังเกต รวมจำนวนความถี่ของพฤติกรรมการใช้ภาษาแต่ละประเภทที่เกิดขึ้นในคาบเรียนที่สังเกต

แบบสั่ง เกิดปฏิสัมพันธ์ของนักศึกษา

แบบสั่ง เกิดปฏิสัมพันธ์ของนักศึกษาเป็นเครื่องมือสั่ง เกิดพฤติกรรมการพูดของนักเรียนในห้องเรียนขณะที่มีการเรียนการสอน จำแนกออกเป็นพฤติกรรมย่อย ดังนี้

1. การตอบคำถาม (รหัส 1) หมายถึงการตอบคำถามของอาจารย์ซึ่งเป็นคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาและคำถามเกี่ยวกับเรื่องอื่น ๆ เช่น

(1) อาจารย์ : What are the letters that are missing?

นักศึกษา : e and a.

(2) อาจารย์ : Can you remember what we did on Friday?

นักศึกษา : The present perfect.

2. การพูดตามตัวแบบ (รหัส 2) หมายถึงการพูดตามตัวแบบภาษาที่อาจารย์ให้ เช่น

อาจารย์ : Community.

นักศึกษา : Community.

3. การฝึกหัดรูปแบบภาษา (รหัส 3) หมายถึงการพูดเพื่อฝึกหัดรูปแบบภาษาตามที่อาจารย์ชี้แนะหรือตามที่กำหนดไว้ในบทเรียน เช่น

อาจารย์ : He went to the market. Where.

นักศึกษา : Where did he go?

4. การถามคำถาม (รหัส 4) หมายถึงการถามคำถามอาจารย์ซึ่งเป็นคำถาม 2 ประเภท คือ

4.1 คำถามเกี่ยวกับเนื้อหา เป็นคำถามข้อเท็จจริงหรือความคิดเห็น เช่น

"Can you tell me what the main idea is?"

"What do you think of the writer?"

4.2 คำถามเกี่ยวกับเรื่องอื่น ๆ เช่น

"Did you go camping this summer?"

5. การให้ข้อมูล (รหัส 5) หมายถึงนักศึกษาพูดเพื่อให้ข้อมูล เหตุผล ยกตัวอย่าง และข้อคิดเห็นเพิ่มเติมจากคำพูดหรือคำถามของอาจารย์หรือนักศึกษาคณะอื่น เช่น

อาจารย์ : What about the shark?

นักศึกษา 1 : He was eighteen foot.

นักศึกษา 2 : They got it with about five harpoons.

6. การขอให้มีกรกระทำ (รหัส 6) หมายถึงการพูดเพื่อขอให้อาจารย์กระทำสิ่งใดสิ่งหนึ่ง หรือเพื่อให้ตนเองได้กระทำสิ่งใดสิ่งหนึ่ง เช่น

"Please repeat the word."

"Can I copy the sentence?"

วิธีใช้แบบสังเกต

แบบสังเกตพฤติกรรมการใช้ภาษาของนักศึกษา ใช้วิธีการบันทึกข้อมูลขณะสังเกต โดยมีวิธีการดังนี้

1. สังเกตนักศึกษานในห้องเรียนที่ได้รับการสุ่ม 12 คน โดยสังเกตนักศึกษาแต่ละคนทุก 2 นาที คือ แบ่งเวลา 2 นาทีออกเป็น 12 ช่วง ๆ ละ 10 วินาที สังเกตนักศึกษาคคนที่ 1 เมื่อถึง 10 วินาทีแรก ต่อไปสังเกตนักศึกษาคคนที่ 2 เมื่อถึง 10 วินาทีถัดไป เป็นลำดับจนครบ 12 คน แล้วกลับมาเริ่มต้น 10 วินาทีแรกของ 2 นาทีต่อมาที่นักศึกษาคคนที่ 1 อีก สังเกตเช่นนี้จนครบเวลาของการสังเกต หากนักศึกษาที่สังเกตแสดงพฤติกรรมตามลักษณะที่จำแนกว่าให้ใส่รหัสของพฤติกรรมมาโดยตรงกับหมายเลขประจำตัวของนักศึกษาและช่วงเวลาสังเกต หากนักศึกษาแสดงพฤติกรรมอื่นนอกเหนือจากที่จำแนกว่าให้ทำเครื่องหมาย X
2. เมื่อสิ้นสุดการสังเกตในคาบเรียนที่สังเกต รวมจำนวนความถี่ของพฤติกรรมของนักศึกษาแต่ละคน

ตารางวิเคราะห์เนื้อหาแบบสอบวัดผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษของนักศึกษาชั้นปีที่ 1

เนื้อหาจากการวิเคราะห์ หลักสูตร	ความถี่ที่ ปรากฏใน หลักสูตร	เนื้อหาของแบบสอบ	จำนวนข้อ ในการทดลอง ใช้ครั้งที่ 1	จำนวนข้อ ในการทดลอง ใช้ครั้งที่ 2
1. ความสามารถด้านไวยากรณ์		1. ความสามารถด้านไวยากรณ์		
Present Simple Tense	30	Present Simple Tense	9	5
Present Perfect Tense	11	Present Perfect Tense	3	3
Past Simple Tense	15	Past Simple Tense	4	4
Past Continuous Tense	10	Past Continuous Tense	3	2
Yes/No Questions	7	Yes/No Questions	2	2
Wh-Questions	33	Wh-Questions	10	6
2. ความสามารถด้านภาษา ศาสตร์สังคม		2. ความสามารถด้านภาษา ศาสตร์สังคม		
ความสัมพันธ์ระหว่างผู้ส่งสาร กับผู้รับสาร	9	ความสัมพันธ์ระหว่างผู้ส่งสาร กับผู้รับสาร	4	3
เนื้อหาของการสื่อสาร	20	เนื้อหาของการสื่อสาร	9	8
วัตถุประสงค์ของการสื่อสาร	13	วัตถุประสงค์ของการสื่อสาร	6	6
สถานการณ์การใช้ภาษา	11	สถานการณ์การใช้ภาษา	5	5
3. ความสามารถด้านความสัมพันธ์ ของข้อความ		3. ความสามารถด้านความสัมพันธ์ ของข้อความ		
คำอ้างอิง	11	คำอ้างอิง	4	4
คำแทน	10	คำแทน	4	4
การละคำไว้ในฐานที่เข้าใจ	9	การละคำไว้ในฐานที่เข้าใจ	4	4
คำสันธาน	15	คำสันธาน	5	5
เครื่องหมายพาดพิงทางศัพท์	18	เครื่องหมายพาดพิงทางศัพท์	6	5

แบบสอบผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษ
 ของนักศึกษาชั้นปีที่ 1
 (แบบสอบข้อเขียน)

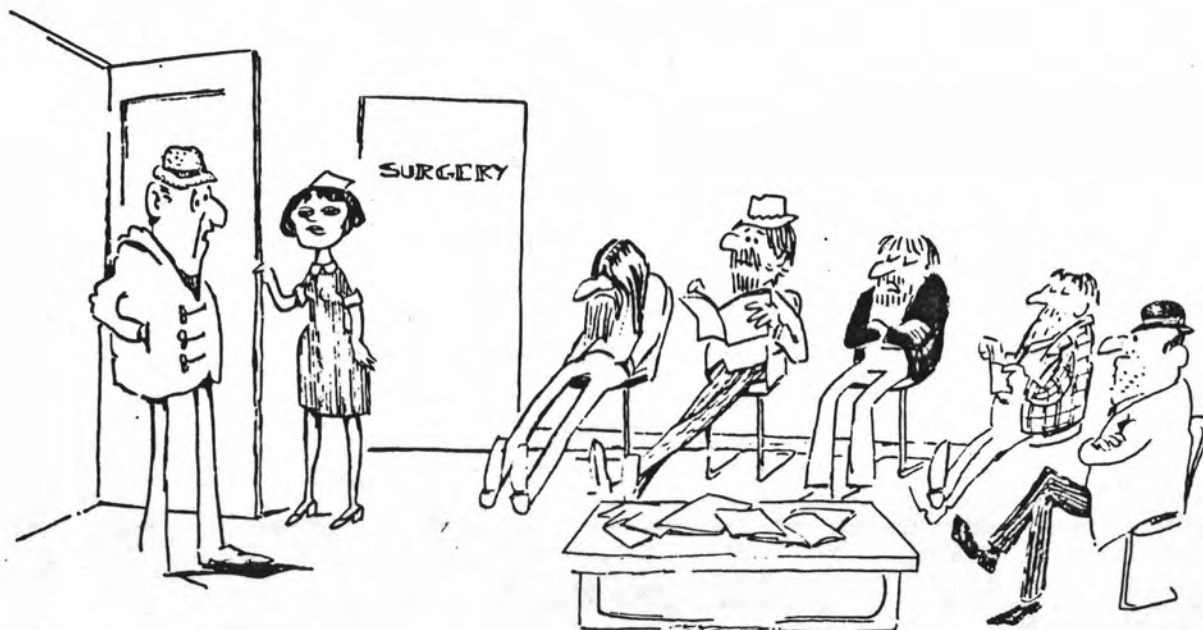
คำสั่งและคำชี้แจง

1. แบบสอบฉบับนี้มีทั้งหมด 11 หน้า
2. แบบสอบฉบับนี้วัดความสามารถในการสื่อสาร ดังต่อไปนี้
 1. ความสามารถด้านไวยากรณ์
(Grammatical Competence) 22 ข้อ
 2. ความสามารถด้านภาษาศาสตร์สังคม
(Sociolinguistic Competence) 22 ข้อ
 3. ความสามารถด้านความสัมพันธ์ของข้อความ
(Discourse Competence) 22 ข้อ

รวม 66 ข้อ
==
3. ให้นักศึกษาทำแบบสอบทุกข้อลงในกระดาษคำตอบ
4. เวลาในการทำแบบสอบ 1 ชั่วโมง
5. ส่งแบบสอบคืนอาจารย์ผู้คุมสอบพร้อมกระดาษคำตอบ

Part I : Grammatical Competence.

- A. Look at the picture and choose the best answer. Put a mark (x) over the letter a, b, c or d on the answer sheet.



"I think I'll call back to see the doctor some other time."

1. Doctors' waiting rooms _____ depressing.

a. are generally looking	b. generally look
c. generally are looking	d. look generally
2. These men _____ here to see the doctor.

a. are coming	b. were coming
c. come	d. have come
3. It's one o'clock. They _____ here since noon.

a. are sitting	b. were sitting
c. have been sitting	d. will sit
4. The nurse _____ the door to the waiting room.

a. opens	b. would open
c. has just opened	d. opened

Part II : Sociolinguistic Competence

- A. The following conversations are all on the same topic but vary according to different situations. Choose the correct situation for each conversation by writing a, b, c, d, or e on the answer sheet.

Situations

- a. A guest inquiring about a room at a hotel.
- b. An immigration officer checking the passport of an arriving traveller.
- c. A travel agent talking with a passenger who is making a booking.
- d. Two lovers who live a long way apart and have just met again.
- e. A person who has arrived to stay with friends.

Conversations

- ___ 1. A : How long will you be staying in this country, sir ?
B : Two weeks.
- ___ 2. A : How many nights do you want to stay here ?
B : Until the morning of the 25th.
- ___ 3. A : How long can you stay with us ?
B : Until the 25th, if you can stand it.
- ___ 4. A : What day do you want to leave ?
B : Check if there is a flight on the 25th.
- ___ 5. A : When do you have to go back ?
B : Not until the 25th. We have two whole weeks.

- B. Read the following conversations and choose the best answer. Put a mark (x) over the letter a, b, c or d on the answer sheet.

Conversation 1

Man : What would you like ?
Woman: Sausages, please, and a glass of beer.
Man : Just a moment, please.

1. Where is probably the woman ?
 - a. At a concert.
 - b. In a restaurant.
 - c. In a meeting.
 - d. At a friend's house.

Conversation 2

Tom : How much is that record, Bob ?
 Bob : Five dollars.
 Tom : That's too much for me. I'll just come over to your house when I want to listen to it.

2. Where does this conversation probably take place ?
- | | |
|--------------------|--------------------|
| a. In a store. | b. At Tom's house. |
| c. At Bob's house. | d. In an office. |

Conversation 3

Sergeant : Police, can I help you ?
 Mrs. Wilson : Yes, can you come quickly ?
 Sergeant : Can I have your name and address, please ?

3. What is the Sergeant asking Mrs. Wilson for ?
- Her name and address.
 - Her identification card.
 - Her neighbour's name and address.
 - Whether her name is Wilson.

Conversation 4

Man : Excuse me, can you tell me the way to the American Embassy ?
 Woman : Certainly. Go up this road and take the first turning on the left.
 Man : Thank you.

4. Why does the man speak to the woman ?
- To ask for her advice.
 - To ask for directions.
 - To express uncertainty.
 - To make a suggestion.
5. What is the man asking the woman about ?
- The name of the American Embassy.
 - What he should do to get to the American Embassy.
 - How to get to the American Embassy.
 - The transportation to the American Embassy.
6. Who is probably the man ?
- A friend of the woman.
 - A guest of the woman.
 - A person the woman has never met before.
 - A person the woman knows very well.

- C. Choose the best answer to complete the following conversations. Put a mark (x) over the letter a, b, c, or d on the answer sheet.
1. A : Do you know where my sweater is ?
B : _____
- a. I think it's mine. b. I think it's nice.
c. I think it's in the kitchen. d. I think I can.
2. A : Did you see "Moving West" last night ?
B : Yes, _____
- a. I thought it was pretty good.
b. it was last night.
c. I was just watching TV.
d. last night was "Moving West."
3. A : Is anything wrong ?
B : My sister's _____
- a. good at English.
b. at the university.
c. in the hospital.
d. not wrong.
4. A : How do you get to work ?
B : _____
- a. I take the bus.
b. It's all right.
c. I'm fine at work
d. I call the manager.
5. A : Do you know what time the store closes ?
B : _____
- a. Yes, they do. b. It's six.
c. Yes, it does. d. At six.
6. A : Excuse me, how often does the bus come by ?
B : _____
- a. Down Main Street, and High Street.
b. No, I usually drive to work.
c. It comes by ten o'clock.
d. About one every ten minutes.

7. A : Hello, I'd like some information about the house for sale.
 B : _____

- a. Can you get some information ?
- b. OK, it's a two-bedroom house.
- c. I've an apartment for rent.
- d. Would you like a house or an apartment ?

8. John : Hello, Peter. I haven't seen you for years.
 When did you arrive ?

Peter: On Saturday.

John : And when are you leaving ?

Peter: _____

- a. Oh, I'm here till next Friday.
- b. Oh, I'm enjoying myself.
- c. Yes. Are you leaving too ?
- d. I'm not leaving now.

09-11

Ann : Can I change this shirt, please ?

Assistant : Why ? (09)

Ann : It's the wrong size.

Assistant : (10)

Ann : It's too small for me.

Assistant : (11)

Ann : I'm not sure. Can you measure me ?

Assistant : Yes, certainly.

9. a. Is there anything ?
 b. What's wrong with it ?
 c. How is it ?
 d. Can I help you ?

10. a. Is it your shirt ?
 b. Have you tried it on ?
 c. Are you sure ?
 d. Is it too big, or too small ?

11. a. What size do you wear ?
 b. What is your measurement ?
 c. What would you like ?
 d. Can you change it ?

Part III : Discourse Competence.

- A. Read the following conversations and passages and choose the best answer. Put a mark (x) over the letter a, b, c or d on the answer sheet.

Conversation 1

Maggie : Oh...Dr. Lee. I enjoyed your lecture very much.
 Dr. Lee : It's very kind of you to say so.
 Maggie : Your English is very, very good.
 Dr. Lee : Well, my mother was English, you see.
 Maggie : Was she ? That explains it, then.

1. What does "it" refer to ?
 - a. The reason why Maggie enjoyed Dr. Lee's lecture.
 - b. The reason why Maggie is kind to Dr. Lee.
 - c. The fact that Dr. Lee's mother was English.
 - d. The fact that Dr. Lee speaks English very well.

Conversation 2

A : Have you got any water colour paint ?
 B : Certainly, Miss. We've got several kinds.
 A : How much are they, please ?
 B : These cost 25 baht a tube. Which colours do you want ?
 A : I've got some colours at home already.
 I think I need blue, yellow and a large tube of white.
 B : This large one costs 90 baht.
 A : That's too expensive. Have you got anything cheaper ?
 B : Well, we've got another kind at 60 baht for the same amount.

2. What does the speaker mean by "several kinds" ?
 - a. Several kinds of tubes.
 - b. Several colours.
 - c. Several kinds of water colour paints.
 - d. Several prices.
3. What does "these" refer to ?
 - a. The paints.
 - b. The colours.
 - c. The blue tubes.
 - d. The pieces.
4. What does "anything" substitute for ?
 - a. Any tube of paint.
 - b. Any large tube of white.
 - c. Any kind of paint.
 - d. Any colour.

Passage 1

Yesterday, the 16th, there was a terrible accident at the corner of Market and First. An ambulance hit a motorcycle. Then three cars and a bike ran into them. A lot of people got hurt. I've been a reporter for five years, but I've never seen an accident like that. There must be about 20 people in the hospital now. I'll be able to talk to the doctor later, but I can tell you about some of the injuries now. I counted three broken legs, six broken ribs, and about a hundred other cuts and bruises. Thank God, no one got killed.

5. What does "them" refer to ?
- Three cars.
 - The corner of Market and First.
 - The two drivers.
 - The ambulance and the motorcycle.
6. What does "that" substitute for ?
- The accident that occurred on the 16th.
 - The accident five years ago.
 - The accident of a bike and three cars.
 - The most serious accident.
7. What does the writer mean by "people" ?
- The police and the drivers.
 - The reporters.
 - The people who saw the accident.
 - The people who got hurt.

Passage 2

New machines are always being invented to do things faster and to make life easier. By using these new inventions, we should have much leisure time. The truth is, however, people lack enough free time. Everyone wants more.

It is no longer necessary to spend long hours in the kitchen to prepare meals. In most homes, we find spacious, efficient refrigerators. This means we don't have to go shopping daily. Also, dependable freezers help us shop even less often.

8. What does the writer mean by "inventions" ?
- Easier life.
 - Homes.
 - Machines.
 - Refrigerators.
9. What does the writer mean by "more" ?
- More new inventions.
 - More machines.
 - More hours.
 - More free time.

10. What does "this" refer to ?
- Having more free time.
 - Spending long hours in the kitchen.
 - Having spacious, efficient refrigerators.
 - Using new inventions.

Passage 3

The world's biggest sports competition is the Olympic Games. The games got their name from Olympia, in Greece, where they took place for the first time in 776 B.C. For almost one thousand years, they took place every four years. The Roman emperor Theodosius stopped them in 394 A.D.

The ancient games were held at the end of summer, when men from all parts of the Greek world met at Olympia to watch or take part in the games. The first events were the foot races. They were between 200 meters (650 feet) and 5 kilometers (a little over 3 miles) long. Next, athletes took part in the pentathlon. In this competition, they had to do five different things: throw the discus, throw the spear, run, jump, and wrestle. The winner had to come in first in three out of five events. On the last day of the Olympics there was boxing, and wrestling. In later years, other races and competitions were added.

11. What does "they" refer to ?
- People from Olympia.
 - The Olympic Games.
 - The names of the games.
 - People from Greece.
12. What does the writer mean by "the Greek world" ?
- Olympia.
 - Greece.
 - The Greek society.
 - The empire.
13. What does the writer mean by "this competition" ?
- The pentathlon.
 - The foot races.
 - The ancient games.
 - Three events out of five.
14. What does the writer mean by "the winner" ?
- The winner of the Olympic Games
 - The winner of the foot races
 - The winner of boxing and wrestling
 - The winner of the pentathlon

Passage 4

The oil crisis of a few years ago made everyone keenly aware of how dangerously dependent industrialized societies have become on this vital fuel, bringing home the fact that the earth's resources are finite and will one day be exhausted. Already, even though the world's known stocks of oil will last for many decades, alternative sources of energy are being sought.

Scientists are experimenting with harnessing the energy of the sun, the sea, and the earth itself. Solar roof panels are already in use providing heating for domestic properties. However, their present high cost and inefficiency must be reduced if they are to become more widespread.

15. What does the writer mean by "this vital fuel" ?

- a. The earth resources.
- b. The industrialized societies.
- c. The energy.
- d. The oil.

16. What will one day be exhausted ?

- a. The industrialized societies.
- b. The earth's resources.
- c. The stocks of oil.
- d. The oil crisis.

17. What does "they" refer to ?

- a. The energy of the sun, and the earth.
- b. The heat for domestic properties.
- c. The solar roof panels' cost and inefficiency.
- d. The solar roof panels.

B. Complete the passage by putting one word in each blank. Choose the words from the list given and write your answers on the answer sheet.

and, before, but, so, until, when

(1) Ann drove into the town, she immediately began to look for a petrol station. She was unable to find one and (2) she asked at a restaurant. The owner of the restaurant told her to drive down New Road (3) she reached the junction with Old Road. Ann turned to the left at the crossroads (4) saw a petrol station 200 metres away. At that moment, the car stopped. There was no petrol left in the tank. Ann noticed that she had stopped outside a coffee shop. She decided to have a cup of coffee (5) starting to push the car for the last 200 metres.

แบบสอบผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษ
ของนักศึกษาชั้นปีที่ 1
(แบบสอบปากเปล่า)

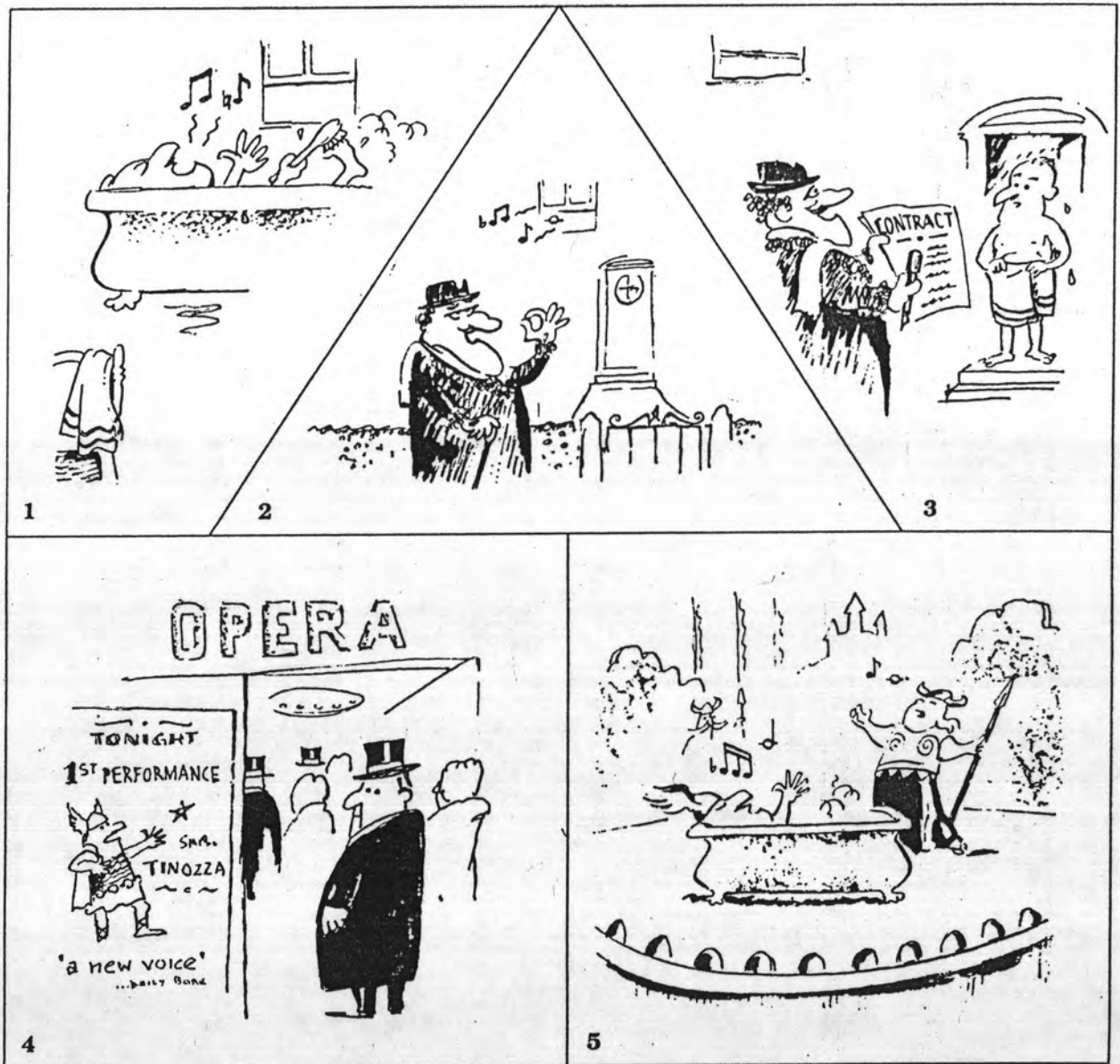
คำสั่งและคำชี้แจง

1. แบบสอบฉบับนี้วัดความสามารถด้านกลวิธีสื่อสาร
2. ให้นักศึกษาดูภาพที่กำหนดให้และพูดบรรยายเกี่ยวกับรูปภาพมากที่สุด
ภายในเวลา 5 นาที

ภาพที่ 1



ภาพที่ 2



แบบประเมินความสามารถด้านกลวิธีสื่อสาร

รหัสห้องเรียน _____

ชื่อ _____

ผู้ประเมิน _____

คำชี้แจง ให้ผู้ประเมินทำเครื่องหมาย หน้าเลขคะแนนที่นักศึกษาได้รับ

1. ความคล่องแคล่วในการใช้ภาษา (Fluency)

_____ 1 คะแนน = มีการหยุดพูดและพูดเป็นคำ ๆ ไม่ครบประโยคจนทำให้ไม่สามารถเข้าใจได้

_____ 2 คะแนน = พูดช้าและพูดไม่สม่ำเสมอ ยกเว้นประโยคสั้น ๆ หรือประโยคที่ใช้เป็นประจำ

_____ 3 คะแนน = มีการรีรอและหยุดพูดกระตั้นหันบ่อย ๆ อาจพูดไม่จบประโยค

_____ 4 คะแนน = มีการรีรอเป็นบางครั้ง และพูดไม่สม่ำเสมอเนื่องจากพูดข้อความเดิมโดยใช้คำใหม่และพยายามหาคำ

_____ 5 คะแนน = พูดโดยไม่ต้องใช้ความพยายามและพูดอย่างราบรื่น แต่ความเร็วและความสม่ำเสมอยังไม่เท่ากับเจ้าของภาษา

_____ 6 คะแนน = พูดโดยไม่ต้องใช้ความพยายามและพูดอย่างราบรื่นเช่นเดียวกับเจ้าของภาษา

2. คุณภาพของการสื่อสาร (Quality of Communication)

_____ 1 คะแนน = คำพูดส่วนมากแยกเป็นคำ ๆ ที่ไม่เหมาะสมและ/หรือใช้ประโยคที่ไม่สมบูรณ์มีประโยคสั้น ๆ ที่ไม่สมบูรณ์บ้าง

_____ 2 คะแนน = คำพูดหลายคำแยกเป็นคำ ๆ ที่ไม่เหมาะสมและ/หรือใช้ประโยคที่ไม่สมบูรณ์มีประโยคสั้น ๆ ที่สมบูรณ์บางประโยค

_____ 3 คะแนน = คำพูดบางคำแยกเป็นคำ ๆ ที่ไม่เหมาะสมและ/หรือใช้ประโยคที่ไม่สมบูรณ์มีประโยคสั้น ๆ ที่สมบูรณ์จำนวนมาก

- _____ 4 คะแนน = คำพูดแทบไม่มีการแยกเป็นคำ ๆ ที่ไม่เหมาะสมและ/หรือแทบไม่มีประโยคที่ไม่สมบูรณ์ ประโยคส่วนมากเป็นประโยคที่สมบูรณ์
- _____ 5 คะแนน = คำพูดแยกเป็นคำ ๆ เฉพาะที่เหมาะสม และใช้ประโยคที่สมบูรณ์
เกือบตลอดเวลา
- _____ 6 คะแนน = คำพูดแยกเป็นคำ ๆ เฉพาะที่เหมาะสม หรือใช้ประโยคที่สมบูรณ์
และเหมาะสมตลอดเวลา เช่นเดียวกับเจ้าของภาษา

3. ปริมาณของการสื่อสาร (Amount of Communication)

- _____ 1 คะแนน = นักศึกษาพูดเกี่ยวกับข้อมูลที่เกี่ยวข้องบ้าง
- _____ 2 คะแนน = นักศึกษาพูดเกี่ยวกับข้อมูลที่เกี่ยวข้องบางส่วน
- _____ 3 คะแนน = นักศึกษาพูดเกี่ยวกับข้อมูลที่เกี่ยวข้องจำนวนหนึ่ง
- _____ 4 คะแนน = นักศึกษาพูดเกี่ยวกับข้อมูลที่เกี่ยวข้องส่วนมาก
- _____ 5 คะแนน = นักศึกษาพูดเกี่ยวกับข้อมูลที่เกี่ยวข้องทั้งหมด

4. ความพยายามในการสื่อสาร (Effort to Communicate)

- _____ 1 คะแนน = นักศึกษาพยายามพูดบ้าง แต่พยายามอย่างไม่เต็มที่ ไม่มีความ
กระตือรือร้น
- _____ 2 คะแนน = นักศึกษาพยายามพูดเล็กน้อย แต่ยังไม่มีความตั้งใจ
- _____ 3 คะแนน = นักศึกษาพยายามพูด แต่ยังไม่ใช้วิธีอื่นที่ไม่ต้องใช้คำพูด เช่น
แสดงท่าทาง
- _____ 4 คะแนน = นักศึกษาพยายามพูดอย่างแท้จริง และใช้วิธีอื่นที่ไม่ต้องใช้
คำพูดบ้าง เช่น แสดงท่าทาง
- _____ 5 คะแนน = นักศึกษาพยายามพูดเป็นพิเศษ และใช้วิธีอื่นทุกวิธีซึ่งรวมวิธีที่
ใช้คำพูดและวิธีที่ไม่ต้องใช้คำพูด

รวม _____ คะแนน

ภาคผนวก ง

สถิติที่เข้าในการวิจัย

สถิติที่ใช้ในการวิจัย

สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลในการวิจัยครั้งนี้ประกอบด้วยสถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์คุณภาพของเครื่องมือวิจัยและสถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลในการวิจัย ดังรายละเอียดต่อไปนี้

1. สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์คุณภาพของเครื่องมือวิจัย

1.1 สูตรการหาค่าความสอดคล้องของการสังเกตระหว่างผู้เชี่ยวชาญกับผู้วิจัย ระหว่างผู้เชี่ยวชาญกับผู้ช่วยวิจัย (Inter-observer Agreement) และความสอดคล้องของการสังเกตของผู้วิจัยเอง (Intra-observer Agreement) ใช้สูตรของสก็อตต์ (Scott) ดังนี้

$$\text{ค่าความสอดคล้อง} = \frac{P_o - P_e}{1.00 - P_e}$$

การหาค่า P_o

1. เขียนประเภทพฤติกรรมแต่ละประเภทจากการสังเกต
2. เขียนจำนวนความถี่ของพฤติกรรมแต่ละประเภทจากการสังเกต 2 ครั้ง (กรณีผู้สังเกตคนเดียวกัน) หรือจากผู้สังเกต 2 คน
3. เปลี่ยนจำนวนความถี่ของพฤติกรรมแต่ละประเภทเป็นสัดส่วน
4. หาผลรวมของความแตกต่างของสัดส่วนความถี่
5. หาค่า P_o โดยนำผลรวมในข้อ 4 ลบออกจาก 1.00

$$P_o = 1.00 - \text{ผลรวมของผลต่างของสัดส่วนความถี่}$$

การหาค่า P_e

หาค่า P_e จากสัดส่วนความถี่ของพฤติกรรมที่มีจำนวนสูงสุดและพฤติกรรมที่มีจำนวนรองลงมาจาก การสังเกตครั้งใดครั้งหนึ่ง หรือผู้สังเกตคนใดคนหนึ่ง นำค่าสัดส่วนทั้งสองค่ามายกกำลังสองแล้วหาผลรวม

$$P_e = (\text{สัดส่วนของความถี่จำนวนสูงสุด})^2 + (\text{สัดส่วนของความถี่จำนวนรองลงมา})^2$$

(Scott อ่างในพิมพ์พันธ์ เดชะคุปต์ 2530:285)

1.2 สูตรการหาค่าอำนาจจำแนก (r) และค่าระดับความยาก (p) ของแบบสอบผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษ

$$r = \frac{U - L}{n}$$

$$p = \frac{U + L}{2n}$$

เมื่อ r = ค่าอำนาจจำแนกของข้อทดสอบแต่ละข้อ
 p = ค่าระดับความยากของข้อทดสอบแต่ละข้อ
 U = จำนวนคนในกลุ่มสูงที่ทำข้อทดสอบนั้นถูก
 L = จำนวนคนในกลุ่มต่ำที่ทำข้อทดสอบนั้นถูก
 n = จำนวนคนในแต่ละกลุ่ม

(Gronlund 1986:87)

1.3 สูตรการหาค่าความเที่ยงของแบบสอบผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษ ใช้สูตรของคูเดอร์-ริชาร์ดสันที่ 20 (KR - 20 The Kuder Richardson Formula 20) ดังนี้

$$r_{xx} = \frac{n}{n-1} \left[\frac{1 - \sum pq}{s_x^2} \right]$$

เมื่อ r_{xx} = ค่าสัมประสิทธิ์ความเที่ยง
 n = จำนวนข้อของแบบสอบ
 p = สัดส่วนของคนที่ตอบข้อสอบได้ถูกต้อง
 q = $1 - p$
 s_x^2 = ความแปรปรวนของคะแนนของแบบสอบทั้งฉบับ

(Mehrens and Lehman 1975:47)

2. สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลในการวิจัย

2.1 การคำนวณค่าเฉลี่ย (Mean) ใช้สูตร

$$\bar{x} = \frac{\sum x}{n}$$

เมื่อ \bar{x} = ค่ามัชฌิมเลขคณิตของคะแนน

$\sum x$ = ผลรวมของคะแนน

n = ขนาดของกลุ่มตัวอย่าง

(Guilford 1978:45)

2.2 การคำนวณส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (Standard Deviation) ใช้สูตร

$$S = \sqrt{\frac{\sum x^2}{N - 1}}$$

เมื่อ S = ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน

$\sum x^2$ = ผลรวมของกำลังสองของคะแนน

N = ขนาดของกลุ่มตัวอย่าง

(Guilford 1978:127)

2.3 การคำนวณค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ ใช้สูตรของเพียร์สัน
โปรดักโมเมนต์ (Pearson Product Moment) ดังนี้

$$N \sum xy - (\sum x)(\sum y)$$

$$r_{xy} = \frac{N \sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{[N \sum x^2 - (\sum x)^2] [(N \sum y^2 - (\sum y)^2)]}}$$

เมื่อ r_{xy} = ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ระหว่างตัวแปร 2 ตัว

x = คะแนนของตัวแปรที่ 1

y = คะแนนของตัวแปรที่ 2

n = จำนวนกลุ่มตัวอย่าง

(Guilford, 1979 : 83)

2.4 การทดสอบความมีนัยสำคัญของค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ที่คำนวณได้โดยการทดสอบค่าที (t-test) ใช้สูตร

$$t = \frac{r\sqrt{N-2}}{\sqrt{1-r^2}}$$

เมื่อ t = ค่าที
 r = ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์
 N = จำนวนกลุ่มตัวอย่าง

(Guilford, 1979 : 83)

2.5 การคำนวณค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์พหุคูณระหว่างตัวแปรทำนายกับตัวแปรเกณฑ์ ใช้สูตร

$$R = \sqrt{\frac{SS_{reg}}{SS_t}}$$

เมื่อ R = ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์พหุคูณ
 SS_{reg} = ความแปรปรวนของตัวแปรเกณฑ์ที่สามารถอธิบายได้ด้วยกลุ่มตัวแปรทำนาย
 SS_t = ความแปรปรวนทั้งหมดของตัวแปรเกณฑ์

(Kerlinger and Pedhazur 1973:36)

2.6 การทดสอบความมีนัยสำคัญของค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์พหุคูณ
ที่คำนวณได้ โดยการทดสอบค่าเอฟ (F-test) ใช้สูตร

$$F = \frac{R^2 / k}{(1-R^2) / (N-k-1)}$$

df = k และ N-k-1

- เมื่อ F = ค่าเอฟ
 R^2 = ค่าสัมประสิทธิ์การถ้อยทำนาย (ค่ากำลังสองของสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์พหุคูณ)
 N = จำนวนกลุ่มตัวอย่าง
 k = จำนวนตัวแปรทำนาย

(Kerlinger and Pedhazur 1973:37)

2.7 การคำนวณค่าสัมประสิทธิ์ถดถอยของตัวแปรทำนายในรูป
คะแนนดิบ

$$b_j = B_j \frac{S_y}{S_j}$$

- เมื่อ b_j = ค่าสัมประสิทธิ์ถดถอย หรือค่าน้ำหนักคะแนน
 B_j = ค่าน้ำหนักคะแนนเบต้า (Beta Weight)
 ในรูปคะแนนมาตรฐาน
 S_y = ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานของตัวแปรเกณฑ์
 S_j = ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานของตัวแปรทำนาย

(Kerlinger and Pedhazur 1973:61)

2.8 การทดสอบความมีนัยสำคัญของค่าสัมประสิทธิ์ถดถอยของตัวแปรทำนาย เพื่อตัดสินว่าตัวแปรทำนายแต่ละตัวส่งผลต่อตัวแปรเกณฑ์หรือไม่โดยการทดสอบค่าที่ (t-test) ใช้สูตร

$$t_j = \frac{b_j}{SE_{b_j}}$$

$$df = N - k - 1$$

เมื่อ t_j = ค่าที่สำหรับการทดสอบค่าสัมประสิทธิ์ถดถอยของตัวแปรทำนายตัวที่ j
 b_j = ค่าสัมประสิทธิ์ถดถอยในรูปคะแนนดิบของตัวแปรทำนายตัวที่ j
 SE_{b_j} = ความคลาดเคลื่อนมาตรฐานของ b_j

(Kerlinger and Pedhazur 1973:61)

2.9 การคำนวณค่าคงที่ของสมการทำนาย ใช้สูตร

$$a = \bar{y} - \left(\sum_{i=1}^k b_i \cdot \bar{X}_i \right)$$

เมื่อ a = ค่าคงที่ของสมการทำนาย
 \bar{y} = ค่าเฉลี่ยของตัวแปรเกณฑ์
 \bar{X}_i = ค่าเฉลี่ยของตัวแปรทำนายตัวที่ i ถึง k
 b_i = ค่าสัมประสิทธิ์ถดถอยในรูปคะแนนดิบของตัวแปรทำนายตัวที่ i ถึง k

(Kerlinger and Pedhazur 1973:62)

2.10 การสร้างสมการทำนายผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษ
ในรูปคะแนนมาตรฐาน ดังนี้

$$Z' = B_1 Z_1 + B_2 Z_2 + \dots + B_n Z_n$$

เมื่อ Z' = คะแนนมาตรฐานของตัวแปรเกณฑ์ที่ได้จากการ
ทำนายด้วยตัวแปรทำนายในรูปคะแนนมาตรฐาน
 B_1, B_2, \dots, B_n = ค่าสัมประสิทธิ์ถดถอยของตัวแปรทำนาย
แต่ละตัวในรูปคะแนนมาตรฐาน
 Z_1, Z_2, \dots, Z_n = คะแนนมาตรฐานของตัวแปรทำนายแต่ละตัว

2.11 การสร้างสมการทำนายผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษ
ในรูปคะแนนดิบ ดังนี้

$$y' = a + b_1 x_1 + b_2 x_2 + \dots + b_n x_n$$

เมื่อ y' = คะแนนตัวแปรเกณฑ์ที่ได้จากการทำนาย
ด้วยตัวแปรทำนายในรูปคะแนนดิบ
 b_1, b_2, \dots, b_n = ค่าสัมประสิทธิ์ถดถอยของตัวแปรทำนาย
ในรูปคะแนนดิบ
 x_1, x_2, \dots, x_n = คะแนนดิบของตัวแปรทำนายแต่ละตัว
(Kerlinger and Pedhazur 1973:56)

2.12 การคำนวณค่าความคลาดเคลื่อนมาตรฐานในการทำนาย

$$SE_{est} = \sqrt{\frac{SS_{res}}{N-k-1}}$$

เมื่อ SE_{est} = ค่าความคลาดเคลื่อนมาตรฐานของการทำนาย
 SS_{res} = ความแปรปรวนของส่วนที่เหลือ

N = จำนวนกลุ่มตัวอย่าง
 k = จำนวนตัวแปรทำนาย
 (Kerlinger and Pedhazur 1973:66)

2.13 การคำนวณค่าความคลาดเคลื่อนมาตรฐานของค่าสัมประสิทธิ์

ถดถอย

$$SE_b = \sqrt{\frac{SS_{res} / (N - k - 1)}{SS_x}}$$

เมื่อ SE_b = ค่าความคลาดเคลื่อนมาตรฐานของค่าสัมประสิทธิ์
 ถดถอย

SS_{res} = ค่าความแปรปรวนของส่วนที่เหลือ

SS_x = ค่าความแปรปรวนของตัวแปรทำนาย

N = จำนวนกลุ่มตัวอย่าง

k = จำนวนตัวแปรทำนาย

(Kerlinger and Pedhazur 1973:67)



ประวัติผู้เขียน

นางสมพิศ ป.สัตยารักษ์ เกิดวันที่ 20 มิถุนายน 2496 สำเร็จการศึกษาปริญญาอักษรศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง) เมื่อปีการศึกษา 2517 และปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต เมื่อปีการศึกษา 2519 จากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เข้าศึกษาต่อในระดับปริญญาครุศาสตรดุษฎีบัณฑิต สาขาหลักสูตรและการสอน ในปีการศึกษา 2530 ปัจจุบันทำงานในตำแหน่งคณบดีคณะมนุษยศาสตร์ และรองคณบดีคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ